

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 3 de enero de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.185

## ¿Las elecciones municipales, en la primera semana de mayo?

La retirada de la ley electoral municipal del orden del día del último Consejo de Ministros ha provocado diferentes reacciones derivadas de su trascendencia política, informa «Hoja del Lunes» de Madrid. Mientras los socialistas arguyen que esta decisión la han tomado por razones fundamentalmente éticas, ya que la ley tal y como se plantea beneficia claramente a los partidos mayoritarios, y, por supuesto, al PSOE, hay voces que apuntan a AP como una fuerza más gratificada en caso de que hubiera entrado en vigor la ley.

EL P.C.E., SATISFECHO

A todo esto, el PCE se considera satisfecho por esta medida del Gobierno socialista, ya que se mostraron en contra de la reforma de la ley electoral desde el primer momento que se anunció. Todo parece indicar que la primera semana de mayo será la elegida por el ejecutivo que preside Felipe González para celebrar las elecciones municipales y autonómicas, estas últimas en aquellas comunidades en las

### Felipe González, invitado oficialmente a visitar Austria

Palma de Mallorca.—El canciller austriaco, Bruno Kreisky, invitó oficialmente al presidente del Gobierno español a visitar Austria, según manifestó el propio Kreisky a la prensa tras despedir a Felipe González en su residencia de Costa D' en Blanes de regreso a Madrid ayer.

El presidente del Gobierno regresó a Madrid a las cuatro y media de la tarde, después de comer en la residencia de Kreisky.

Felipe González, que no ha hecho declaraciones sobre lo tratado en la entrevista con el dirigente austriaco, ha calificado este encuentro como «una conversación de viejos amigos» y ha comentado que ha sido una entrevista «muy cordial», en la que se ha dado un repaso a la situación internacional.—Efe.

que aún no se hayan constituido los Parlamentos autonómicos.

EL P.S.O.E. EN FASE PREVIA DE CAMPAÑA

A cuatro meses vista de la celebración de las elecciones municipales, el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) se halla en la fase previa de campaña en sus aspectos técnicos, políticos y organizativos. Esta fase se caracteriza por dos objetivos:

elaborar las listas y conformar los programas electorales.

La estrategia electoral socialista para los próximos comicios locales va a partir de la realidad de que el PSOE está gobernando ya en muchos lugares. En este sentido, hay innumerables proyectos en marcha que hay que finalizar, de ahí que se pondrá al electorado la necesidad de que continúe el Gobierno socialista.

## SEGOVIA Aprobado el Plan de Obras y Servicios por más de 700 millones de pesetas

La Diputación pedirá la reintegración de los pinares de Valsain (Pág. 3)

### Siguen las bajas temperaturas en la capital



La Naturaleza se presenta bella con la escasa nieve y las fuertes heladas que estamos padeciendo, junto a una permanente temperatura por debajo del cero. La muestra de aquel atractivo la tenemos en este encuadre captado por Aurelio Martín.

## Los empresarios no podrán cubrir vacantes de contrato eventual que finalice con otro contrato eventual

Los empresarios no podrán cubrir las vacantes producidas por la finalización de un contrato eventual con otro contrato de las mismas características. Esta es la principal novedad de la modificación aprobada por el último Consejo de Ministros a la regulación de los contratos temporales. El nuevo decreto confirma las líneas esenciales de la anterior normativa, aunque rebaja los porcentajes de eventuales en función de los fijos de plantilla. Estas modificaciones han sido

calificadas ya por algunos sectores como especialmente duras, sobre todo por la imposibilidad, no contemplada en la anterior regulación, de ir cubriendo vacantes por contrataciones temporales sucesivas. Esto podría provocar por parte de los empresarios un rechazo aún mayor a la utilización de este tipo de contratos.

La contratación temporal estuvo a punto de impedir, en su día, la firma del Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE).

Después de la liberación

## ETA exigió a la familia Orbegozo 60 millones de ptas.

San Sebastián.—Ocho horas después de que la Guardia Civil liberase el pasado jueves a Saturnino Orbegozo, ETA Político Militar, que tuvo secuestrado por espacio de 46 días al industrial guipuzcoano, volvió a ponerse en contacto con la familia para exigir la entrega de 60 millones de pesetas, informa hoy el diario «Deia».

Según el mismo rotativo, ETA pm VIII Asamblea amenazó al intermediario, Juan Félix Eriz, «con tomar represalias contra la familia», si no entregaban dicha cantidad antes de las 3 de la tarde del día 31.

No obstante, una llamada anunciada no se produjo, en opinión de «Deia», «tal vez porque la organización armada haya renunciado ya a cobrar rescate».

La información añade que Juan Félix Eriz, detenido por la Policía el día de Nochevieja, será trasladado hoy a la Dirección General de Seguridad, en Madrid.—Efe.

## Mitterrand promete dureza contra los terroristas de Córcega

El presidente francés, François Mitterrand, prometió dureza contra los que alteren la paz en Córcega y recordó que «cuando la comunidad nacional está en peligro no es posible el compromiso».

## Subida de precio de los medicamentos en un 8 por 100

La Comisión Delegada para Asuntos Económicos, en su reunión de hoy, aprobará casi con toda seguridad el aumento de un 8 por ciento en el precio de las especialidades farmacéuticas, tras el estudio de los correspondientes informes que presentará el titular de Sanidad y Consumo, Ernest Lluch. El propio ministro, semanas atrás, expresó su deseo (dice «Hoja del Lunes» de Madrid) de elevar «cuanto antes el precio de los medicamentos». Esta revisión, que también incluye la reducción en dos puntos del descuento general en los suministros al INSALUD, será sometida a estudio, presumiblemente, en el próximo Consejo de Ministros, que se celebrará pasado mañana, miércoles.

## El Papa clausuró el octavo centenario del nacimiento de San Francisco de Asís

Rieti (Italia).—El Papa Juan Pablo II estuvo ayer, domingo, en Rieti, capital de la comarca de Sabina, señalada por varios episodios de la vida de San Francisco de Asís. «La ocasión inmediata de mi viaje —ha dicho el Papa al llegar aquí desde

Roma— es la clausura del año franciscano conmemorativo del octavo centenario del nacimiento del santo de Asís».

El Papa recordó que, cerca de Rieti, en Greccio, «Francisco, concibió y realizó el primer Belén figurado de la histórica

noche de Navidad de 1223». El Pontífice, en la homilía de la misa que ofició al aire libre, destacó la devoción de San Francisco a la Navidad porque, según palabras del santo, «el Señor se empeñó en salvarnos desde el día de su nacimiento».

NAVIDAD

en

LA CASA DEL SIGLO XV

LA VIOLETA

sepiuveda



discoteca

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 3 de enero de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.185

## ¿Las elecciones municipales, en la primera semana de mayo?

La retirada de la ley electoral municipal del orden del día del último Consejo de Ministros ha provocado diferentes reacciones derivadas de su trascendencia política, informa «Hoja del Lunes» de Madrid. Mientras los socialistas arguyen que esta decisión la han tomado por razones fundamentalmente éticas, ya que la ley tal y como se plantea beneficia claramente a los partidos mayoritarios, y, por supuesto, al PSOE, hay voces que apuntan a AP como una fuerza más gratificada en caso de que hubiera entrado en vigor la ley.

EL P.C.E., SATISFECHO

A todo esto, el PCE se considera satisfecho por esta medida del Gobierno socialista, ya que se mostraron en contra de la reforma de la ley electoral desde el primer momento que se anunció. Todo parece indicar que la primera semana de mayo será la elegida por el ejecutivo que preside Felipe González para celebrar las elecciones municipales y autonómicas, estas últimas en aquellas comunidades en las

### Felipe González, invitado oficialmente a visitar Austria

Palma de Mallorca.—El canciller austríaco, Bruno Kreisky, invitó oficialmente al presidente del Gobierno español a visitar Austria, según manifestó el propio Kreisky a la prensa tras despedir a Felipe González en su residencia de 'Costa D' en Blanes de regreso a Madrid ayer.

El presidente del Gobierno regresó a Madrid a las cuatro y media de la tarde, después de comer en la residencia de Kreisky.

Felipe González, que no ha hecho declaraciones sobre lo tratado en la entrevista con el dirigente austríaco, ha calificado este encuentro como «una conversación de viejos amigos» y ha comentado que ha sido una entrevista «muy cordial», en la que se ha dado un repaso a la situación internacional.—Efe.

que aún no se hayan constituido los Parlamentos autónomos.

### EL P.S.O.E. EN FASE PREVIA DE CAMPAÑA

A cuatro meses vista de la celebración de las elecciones municipales, el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) se halla en la fase previa de campaña en sus aspectos técnicos, políticos y organizativos. Esta fase se caracteriza por dos objetivos:

elaborar las listas y conformar los programas electorales.

La estrategia electoral socialista para los próximos comicios locales va a partir de la realidad de que el PSOE está gobernando ya en muchos lugares. En este sentido, hay innumerables proyectos en marcha que hay que finalizar, de ahí que se expandirá al electorado la necesidad de que continúe el Gobierno socialista.

## SEGOVIA

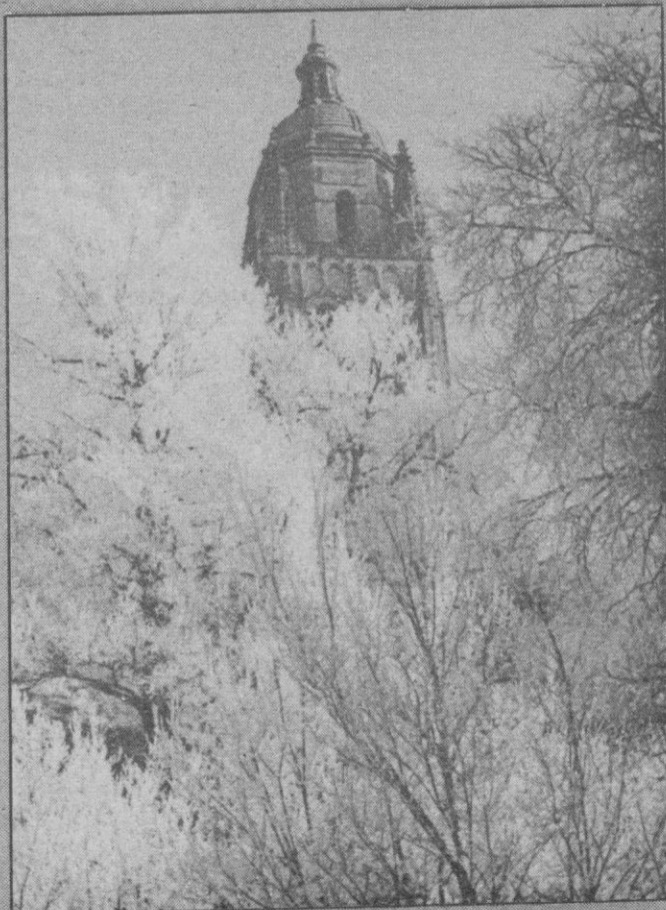
### Aprobado el Plan

### de Obras y Servicios por más de 700 millones de pesetas

La Diputación pedirá la reintegración de los pinares de Valsain

(Pág. 3)

### Siguen las bajas temperaturas en la capital



La Naturaleza se presenta bella con la escasa nieve y las fuertes heladas que estamos padeciendo, junto a una permanente temperatura por debajo del cero. La muestra de aquel atractivo la tenemos en este encuadre captado por Aurelio Martín.

## Los empresarios no podrán cubrir vacantes de contrato eventual que finalice con otro contrato eventual

Los empresarios no podrán cubrir las vacantes producidas por la finalización de un contrato eventual con otro contrato de las mismas características. Esta es la principal novedad de la modificación aprobada por el último Consejo de Ministros a la regulación de los contratos temporales. El nuevo decreto confirma las líneas esenciales de la anterior normativa, aunque rebaja los porcentajes de eventuales en función de los hijos de plantilla. Estas modificaciones han sido

calificadas ya por algunos sectores como especialmente duras, sobre todo por la imposibilidad, no contemplada en la anterior regulación, de ir cubriendo vacantes por contrataciones temporales sucesivas. Esto podría provocar por parte de los empresarios un rechazo aún mayor a la utilización de este tipo de contratos.

La contratación temporal estuvo a punto de impedir, en su día, la firma del Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE).

### Después de la liberación

## ETA exigió a la familia Orbegozo 60 millones de ptas.

San Sebastián.—Ocho horas después de que la Guardia Civil liberase el pasado jueves a Saturnino Orbegozo, ETA Político Militar, que tuvo secuestrado por espacio de 46 días al industrial guipuzcoano, volvió a ponerse en contacto con la familia para exigir la entrega de 60 millones de pesetas, informa hoy el diario «Deiá».

Según el mismo rotativo, ETA pm VIII Asamblea amenazó al intermediario, Juan Félix Eriz, «con tomar represalias contra la familia», si no entregaban dicha cantidad antes de las 3 de la tarde del día 31.

No obstante, una llamada anunciada no se produjo, en opinión de «Deiá», «tal vez porque la organización armada haya renunciado ya a cobrar rescate».

La información añade que Juan Félix Eriz, detenido por la Policía el día de Nochevieja, será trasladado hoy a la Dirección General de Seguridad, en Madrid.—Efe.

## Mitterrand promete dureza contra los terroristas de Córcega

El presidente francés, François Mitterrand, prometió dureza contra los que alteren la paz en Córcega y recordó que «cuando la comunidad nacional está en peligro no es posible el compromiso».

## Subida de precio de los medicamentos en un 8 por 100

La Comisión Delegada para Asuntos Económicos, en su reunión de hoy, aprobará casi con toda seguridad el aumento de un 8 por ciento en el precio de las especialidades farmacéuticas, tras el estudio de los correspondientes informes que presentará el titular de Sanidad y Consumo, Ernest Lluch. El propio ministro, semanas atrás, expresó su deseo (dice «Hoja del Lunes» de Madrid) de elevar «cuanto antes el precio de los medicamentos». Esta revisión, que también incluye la reducción en dos puntos del descuento general en los suministros al INSALUD, será sometida a estudio, presumiblemente, en el próximo Consejo de Ministros, que se celebrará pasado mañana, miércoles.

## El Papa clausuró el octavo centenario del nacimiento de San Francisco de Asís

Rieti (Italia).—El Papa Juan Pablo II estuvo ayer, domingo, en Rieti, capital de la comarca de Sabina, señalada por varios episodios de la vida de San Francisco de Asís. «La ocasión inmediata de mi viaje —ha dicho el Papa al llegar aquí desde

Roma— es la clausura del año franciscano conmemorativo del octavo centenario del nacimiento del santo de Asís».

El Papa recordó que, cerca de Rieti, en Greccio, «Francisco, concibió y realizó el primer Belén figurado de la histórica

noche de Navidad de 1223». El Pontífice, en la homilía de la misa que ofició al aire libre, destacó la devoción de San Francisco a la Navidad porque, según palabras del santo, «el Señor se empeñó en salvarnos desde el día de su nacimiento».



*apunte  
del día*

**CON BUEN PIE**

Hoy, comienzo de semana, comenzamos también esta sección en el año recién estrenado. Sin embargo en el primer apunte de 1983 vamos a referirnos a algo que ya pasó, como es el tránsito de un año a otro. La tradicional «nochevieja» ha tenido esta vez como denominador común en casi toda España, la tranquilidad. A pesar del frío reinante —muy especialmente en nuestra provincia— y el consiguiente mal estado en las carreteras, apenas accidentes graves de mención; tampoco destacaron alteraciones del orden público y, en general fue una noche tranquila.

La gente salió y se divirtió. Aunque el tiempo no estaba para andar por la calle, sí había animación en los restaurantes y discotecas. Pero la cosa quedó ahí. Ni los encargados de vigilar el orden ni los médicos de guardia en hospitales y clínicas tuvieron especial trabajo. Nos gustaría que todo esto no fuese debido a una casualidad o a la buena suerte, sino que sea síntoma de madurez; de esa tan cacareada madurez que dicen que va alcanzando el pueblo español. Que sea también un buen augurio para el año que comienza.

Dentro de poco, dejaremos de hablar de las fiestas y los «resúmenes del año» quedarán olvidados en los archivos para dar paso a la actualidad que nos depara 1983. ¡Ojalá empecemos con buen pie!

**AGAPITO MARAZUELA:  
EL ULTIMO JUGLAR SE NOS VA**

Quiero traer a la memoria de Segovia y de los castellanos, con esta breve glosa, el recuerdo de este hombre, que entregó su vida a la búsqueda de las raíces de nuestro pueblo y a enseñarnos cuanto de ellas aprendió.

Perteneciente a esa pléyade de hombres, que vivió en Segovia hacia el primer tercio de este siglo: los Zuloaga, José Rodao, Teófilo Hernando, Barral, Marinas, Tapia y otros y que elevaron la cultura y el nombre de Segovia a techos que no hemos vuelto a alcanzar, ha dejado en cuantos le hemos conocido la huella de su rigor profesional como folklorista y músico y su calidad humana.

Corresponderá a otros, mas sabios que yo, juzgar su obra profesional como investigador y maestro, pero no quiero dejar pasar el tiempo, que desgraciadamente para él se acaba, sin destacar dos de sus cualidades más preciadas: sencillez y ho-

nestidad. Con ello quiero hacer público mi homenaje y admiración.

Sencillez, que aprendió en su modesta familia, en los caminos, lugares y gentes de nuestra tierra y en las fiestas y romerías populares donde acudían los dulzaineros por los que desde pequeño se sintió atraído y a quien les debemos «en gran parte el estilo castellano» (1).

En este contacto directo con el pueblo de Castilla que tenía un canto para cada faena, que vivió cantando, aprendió a valorar sus sentimientos y a expresarlos con su mejor voz. «Toda mi habilidad consiste» dice él «en que nací entre esta gente y desde pequeño estuve enterado, entañado en lo que hacían».

La honestidad ha sido el otro punto fijo de su vida: «considero que hay que estar siempre de cara a la verdad». Nunca ha renunciado ni a su pasado ni a sus

**EL PAPEL DEL ECONOMISTA EN LA ADMINISTRACION PUBLICA**

Por *Francisco Bermejo Hernández*  
Economista. Funcionario del  
Ministerio de Hacienda

En estos momentos en que se acaba de clausurar el I Congreso de Economía y Economistas de España, merece la pena plantearse unas reflexiones sobre el papel que debe desempeñar el economista dentro de la Administración; sobre todo cuando es la profesión más repetida entre los miembros del recién nombrado gabinete ministerial.

Se sostiene en ocasiones que nuestra época es la «era del economista», e incluso que se está produciendo una «plaga de economistas». Es evidente que el número de profesionales de la economía al servicio de la Administración se ha incrementado a medida que ha ido creciendo el número y complejidad de los problemas económicos nacionales e internacionales. Ahora bien, este hecho no es en absoluto sorprendente, ya que no es, en definitiva, sino una manifestación general, del alcance mundial, de la demanda de especialistas y expertos profesionales en los sectores público y privado como subproducto inevitable del proceso de modernización que ha tenido lugar en los siglos diecinueve y veinte.

Los economistas, al igual que ciertos especialistas en ciencias físicas, se han encontrado inmersos en la política pública mucho más rápidamente que sus colegas académicos del campo de las humanidades y de otras ciencias sociales. Es a través de esta relativamente reciente experiencia de trabajar al servicio de la Administración el que induce a los profesionales de la econo-

mía a reflexionar a veces sobre los efectos que este hecho puede tener sobre sus carreras individuales y sobre el proceso público de elaboración de la política económica.

Son los economistas británicos y norteamericanos los primeros que manifestaron su disposición a trabajar en la Administración, sobre todo influenciados por los efectos de la economía keynesiana y la segunda guerra mundial, lo que se tradujo en una afluencia masiva de economistas hacia la Administración Pública, ocupando incluso carteras ministeriales, profesores de economía.

En los años de la posguerra se ha producido una expansión de alcance casi universal en la amplitud, escala y complejidad de las funciones y responsabilidades económicas de los gobiernos; y en otros países la profesión económica se ha anticipado y respondido a esta demanda, desarrollando en las Universidades, institutos de investigación y departamentos gubernamentales un conjunto de técnicas adecuadas a las necesidades oficiales, algo de lo cual se podría poner en práctica en este país.

A medida que aumenta el número de economistas al servicio de la Administración se debe desarrollar una tendencia hacia la especialización y la división del trabajo en los distintos escalones jerárquicos y hacia una paulatina separación entre especialistas y administradores económicos, como se les puede llamar a los respon-

sables gubernamentales de la economía. Así una dedicación a tareas distintas, como pueden ser el desarrollo y aplicación de las técnicas de previsión, construcción de modelos econométricos, análisis coste-beneficio, evaluación de inversiones, presupuestos por programas, etc.

El economista al servicio de la Administración, debe ser sin embargo algo más que un simple técnico, un investigador o un suministrador de datos, y sus relaciones con los funcionarios no economistas son cruciales para determinar la naturaleza y el significado de su trabajo, toda vez que exista una actitud oficial a reconocer la complejidad de los problemas económicos y realizar un esfuerzo hacia una planificación económica favorable.

Los conocimientos que el economista utiliza cuando analiza los problemas económicos y asesora sobre los mismos son de tres clases: primero, teorías sobre el funcionamiento del sistema económico (y sobre todo el por qué no funciona adecuadamente); segundo, máximas de sentido común sobre comportamiento económico responsable, y tercero, conocimiento de los hechos, muchos de los cuales son estadísticos, que describen las principales características de la economía. Y es a través de estos conocimientos por los que se puede desempeñar un papel preponderante a la hora de aconsejar y discutir políticas cuya adopción es responsabilidad total del Gobierno.

ideas; a ello debe algunas horas amargas de su vida, pero nunca se le oyó ningún reproche contra aquellos que le encarcelaron.

Sin duda, un hombre ejemplar, un castellano conocedor de los suyos: «nuestros campesinos son retraídos, modestos en exceso», que cantó y estudió nuestra tierra y a quien no he-

mos reconocido suficientemente su esfuerzo.

Por su vida y por sus enseñanzas, ¡gracias maestro!

**PEDRO ALVAREZ DE FRUTOS**  
*Senador del PSOE por Segovia*

(1) Los entrecuadrados han sido extraídos de la publicación de Pedro Fernández Cocero «Agapito Marazuela. El último juglar castellano». Santander, 1976.

**COMPRO ORO Y PLATA**

COMPRAMOS

Monedas de 100 pts. de Franco y monedas de oro, plata y cobre  
**PAGAMOS MAS QUE NADIE**  
¡COMPRUEBELO!

Fdez. Ladreda, 12.2.º Horario:  
10 - 2 y 4 - 8. Teléfono 41 40 00

**Florida CLUB**

NUEVA DIRECCION



Día 5 - 11 noche

**Gran fiesta de Reyes**

Cotillón - Sorpresas  
Roscón - Sorteo de regalos

*¡¡En el ambiente más grato y divertido!!*

Brinde con  
champán FREIXENET  
Cordón Negro

Pleno de la Diputación Provincial

## APROBADO EL PLAN DE OBRAS Y SERVICIOS DE 1983 POR MAS DE 700 MILLONES DE PESETAS

También se aprueban dos mociones para pedir la reintegración de los pinares de Valsain a la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia y para ayuda a la campaña resinera

El sábado se desarrolló el último pleno de la Diputación Provincial de 1982, convocado en sesión extraordinaria, en el que se aprobaron importantes asuntos, entre ellos, el Plan de Obras y Servicios de 1983.

No asistieron los diputados Sres. Romera, Sastre y Zarzuela. Entre otros asuntos, el pleno dió su conformidad a dos mociones presentadas por Rafael de las Heras Mateo en el sentido de solicitar la reintegración de los pinares de Valsain a la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia y de pedir el inicio de actuaciones urgentes de cara a la campaña resinera de 1983.

La primera moción cita textualmente en su párrafo final que «se acuerda ejercer el derecho de petición ante el Gobierno para que proponga, con urgencia, las medidas legislativas que sean procedentes en orden a la devolución de la titularidad de los pinares de Valsain a la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia, sin perjuicio de que la gestión técnica, conservación y mejora de los mismos se realice por el Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA)».

También, la propia Diputación ruega a la Comunidad de Villa y Tierra proceda a coordinar y realizar cuantas gestiones sean precisas en orden a la integración «a su patrimonio, del

dominio exclusivo de los pinares, con consideración especial a las necesidades del Ayuntamiento de San Ildefonso».

Finalmente, se interesa de los parlamentarios que apoyen esta petición y preparen la oportuna proposición de ley para modificar una disposición de la ley de Patrimonio Nacional que habla de la titularidad del monte de Valsain.

### CAMPAÑA RESINERA DE 1983

La otra moción, interesa de la gobernadora civil de la provincia «proceda a realizar, por la comisión oportuna, los estudios técnicos previos, ante la proximidad de la campaña resinera de 1983, para que solicite, en breve plazo, del Gobierno las medidas de apoyo a dicho sector mediante la concesión de subvenciones a fondo perdido por kilo de miera producido a la propiedad forestal, exclusivamente para los montes de las clases C) y D), y de créditos preferenciales suficientes a los industriales del ramo que adquieran o contraten mieras para su transformación fabril; ofreciendo la Diputación su plena colaboración en estas gestiones».

### PLAN DE OBRAS Y SERVICIOS

El pleno, aprobó también el

Plan Provincial de Obras y Servicios para 1983 que consta de 242 obras por un importe de 743.376.582 pesetas. En total se habían presentado 367 solicitudes que sobrepasaban los 1.700 millones de pesetas. La asignación acordada en el Consejo de Ministros para este plan era similar a la del año pasado. Según el Sr. De las Heras Mateo, en la elaboración del plan, como en la de los cinco años pasados que ha hecho esta corporación, han regido unos criterios «objetivos por razones de homogeneidad y de justicia, con el deseo de dotar a todos los núcleos de los servicios mínimos e indispensables». Este plan se subvenciona con 194.751.000 pesetas de la asignación estatal; 292.126.500 de crédito del Banco de Crédito Local de España; 197.488.037 de los ayuntamientos y 42.024.000 de fondos propios de la Diputación. La subvención de este plan supone un gran esfuerzo para la Diputación debido al importante endeudamiento que condiciona la economía de esta institución.

Se aprueba, la toma en consideración y propuesta de ejecución por administración por 500.000 pesetas de la obra de accesos a la calle Real en Zarzuela del Monte. También se aprueban los siguientes asuntos: ampliación del contrato de suministro de señales verticales con inversión de remanentes por 294.436 pesetas; proyecto adicional para construcción de dos viviendas en el parque comarcal de maquinaria de Cuéllar por cinco millones de pesetas y modificación en las unidades de obras (como cambio de estructura de hierro por hormigón) en el proyecto de construcción de un centro de minusválidos psíquicos profundos en La Lastrilla.

Al finalizar los asuntos de esta sesión extraordinaria, el Sr. De las Heras Mateo habló a la Corporación de su asistencia a la toma de posesión de la gobernadora civil donde la ofreció su colaboración para cualquier problema que pueda surgir en el ámbito provincial; indicó que tiene elaborado un «dossier» con «30 asuntos» que resumen la problemática provincial y que en próximos días despachará con la primera autoridad segoviana. El Sr. De las Heras aprovechó esta intervención para felicitar el año 1983 a los segovianos.



## Recepción ofrecida por la gobernadora civil de la provincia

Ayer tarde, en su residencia del Gobierno Civil, la nueva gobernadora civil de la provincia, Cristina Martín - Bustamante Ruiz, ofreció una recepción a autoridades segovianas y representantes de los medios de comunicación locales que asistieron en compañía de sus esposas. La señora Martín Bustamante, en compañía de su esposo, atendió y cumplimentó amablemente a todos los invitados, con los que departió a lo

largo de la velada, que se prolongó por más de dos horas.

De esta forma, la nueva gobernadora civil ha querido tener un contacto conjunto con autoridades, personalidades y profesionales segovianos de prensa y radio, contactos que, por otra parte, ha venido celebrando también individualmente durante los pasados días con los responsables de los distintos estamentos civiles y militares de la provincia.

## LOS PARLAMENTARIOS SEGOVIANOS SE REUNIERON CON LA GOBERNADORA CIVIL

La gobernadora civil, Cristina Martín-Bustamante, ha mantenido una reunión con los parlamentarios por la provincia para tener una primera toma de contacto y conocer la problemática provincial. En días pasados también se ha ido reuniendo con los directores provinciales, representantes de fuerzas de seguridad, de centrales sindicales y de otras instituciones.

Como conocen los lectores, en días pasados los parlamentarios del Grupo Popular, Sres. Fraile y Gila, que también estuvieron presentes en la reunión, han dirigido una pregunta consultando al Gobierno el criterio que ha seguido para el nombramiento de jefe de Gobierno Civil a Cristina Martín-Bustamante, en este sentido el Sr. Fraile ha declarado a nuestra Redacción que las «reacciones que ha provocado nuestra pregunta son infantiles, pueriles y divertidas, ya que nada más hemos ejercido un derecho parlamentario». Añadió también que la propia gobernadora en esta reunión con parlamentarios «no ha tocado el asunto, lo que destacó su elegancia en el tema y, por otra parte, la puerilidad y la falta de sentido democrático de las reacciones inoportunas a una pregunta normal, pues en otro tiempo, el propio grupo socialista ha pedido ceses de gobernadores civiles».

\*\*\*

En relación con este tema, tenemos que señalar una omisión involuntaria que se produjo en el último párrafo de la referencia del pleno municipal publicada el pasado viernes. Dicha omisión fue la del nombre del concejal señor Pañalosa, que hizo las manifestaciones referidas al señor Fraile, sin cuyo nombre parecía que dichas palabras habían sido pronunciadas por el alcalde.

## Reportaje sobre EL ADELANTADO en Televisión Española

El sábado último, en el programa informativo «19 Provincias, de Televisión Española, se ofreció un extenso reportaje sobre EL ADELANTADO DE SEGOVIA, que hace unas fechas —según informamos— fue realizado en la sede de nuestro periódico por el centro Regional de TVE en Valladolid. Tenemos que consignar que el reportaje estuvo muy bien concebido y realizado, dando una amplia referencia sobre la historia, trayectoria y actividad de nuestro diario, con imágenes muy expresivas de cada uno de los departamentos en los que, día a día, se prepara, confecciona y tira el periódico; asimismo se intercaló en el reportaje una entrevista con el director.

## Desde hoy y hasta el próximo día 8 Extinción de la procesionaria con tiros de escopeta en el Pinarillo

Desde hoy y hasta el próximo día 8, personal de la Jefatura Provincial del ICONA procederá a extinguir los bolsones de procesionaria existentes en los pinares del Pinarillo de la Cuesta de los Hoyos. La extinción de los bolsones se realizará mediante disparos de escopeta por lo cual el tránsito por aquella zona será un tanto arriesgado, debiendo abstenerse de hacerlo durante el desarrollo de la operación. De la misma ya tiene conocimiento el teniente coronel primer jefe de la Guardia Civil de Segovia.

## CEREZO EN NAVIDAD Y REYES

REGALE CAMISAS SIR BONSER Y PRIMERAS MARCAS, PAÑUELOS Y CORBATAS DE SEDA NATURAL

CERVANTES, 28 SEGOVIA

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

DIRECCION PROVINCIAL SEGOVIA

ANUNCIO

SUBCOMISION DE VIVIENDA Y PATRIMONIO ARQUITECTONICO

PONENCIA TECNICA DE ADJUDICACION DE VIVIENDAS EN SEGOVIA

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 14 de la O. M. de Obras Públicas y Urbanismo de 17 de noviembre de 1980 sobre adjudicación de viviendas de promoción pública, del Estado o de sus organismos autónomos, se pone en conocimiento de los solicitantes del grupo de 292 viviendas de Promoción Pública que se encuentran en fase de construcción por el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda en Segovia, que la LISTA DEFINITIVA DE SELECCIONADOS, LA LISTA DE ESPERA Y LA RELACION DE PETICIONES NO ADMITIDAS A TRAMITE, se encuentra expuesta al público en los tabloneros de anuncios del Ayuntamiento de Segovia y la Dirección Provincial del MOPU, c/ Alhóndiga, 4, significándose que los solicitantes que se estimaren perjudicados podrán presentar reclamaciones contra las mismas ante la Subcomisión Provincial de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico en pleno, presentándolas en el Ayuntamiento de Segovia o en la Dirección Provincial del MOPU, c/ Alhóndiga, 4 (Segovia). El plazo para presentar las reclamaciones es de un mes de acuerdo con lo que determina el artículo 15 de la citada orden ministerial, advirtiéndose que contra la resolución de la Subcomisión de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico que deberá adoptar en el plazo máximo de 15 días, sin que contra dicho acuerdo quepa recurso alguno.

Segovia, 29 de diciembre de 1982.—EL DIRECTOR PROVINCIAL DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO. Firmado: Clemente Sanz Blanco.

Segovia Artesana

REGALOS PARA ELLA. REGALOS PARA EL.

Porcelanas, cerámica, cristal, encendedores, pipas, tabaqueras, artesanía

Plaza Medina del Campo, 2. Entrada también por Juan Bravo, 13. Estanco.

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Martes 4 de enero

Van 4 días; faltan 361.  
Sol: De 8,38 a 18,1.

**SANTORAL**

Santos: Celso, Gregorio y Rigoberto.

**PENSAMIENTO**

«La envidia y el odio van siempre unidos. Se fortalecen recíprocamente por el hecho de perseguir siempre el mismo objetivo.» (La Bruyere).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado el viernes: 127.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión: 687,3 m/m.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 3,2°.

En la mañana de hoy

Presión: 688,2 m/m.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 4,2° bajo cero.  
Temperatura a las 10: 2,4° bajo cero.

**En España**

Mañana habrá nubosidad abundante, con lloviznas en Galicia y Cantábrico, según datos facilitados a «Efe» por el Instituto Nacional de Meteorología. El cielo estará poco nuboso en las demás regiones del país, con nieblas abundantes en zonas del interior. No son de prever cambios apreciables en las temperaturas.

Hasta medianoche se espera que continúe el tiempo anticiclónico, con nubosidad en puntos de Galicia y Cantábrico.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA**

Torreón de Lozoya

— I Muestra Provincial de Artistas Noveles. 12 artistas de Segovia.

— Matei Negreanu. Hasta el 6 de enero.

**SALA PARIS**  
(San Francisco, 44, 2.º)

Jacinto del Caso, óleos. Hasta el 6 de enero.  
11 a 1,30 y 6 a 10, incluso festivos.

**BIBLIOTECA**

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**CONCURSOS**

**PREMIO «POLICIA» DE PERIODISMO 1982**

La Dirección General de la Policía ha creado el Premio «Policía» de Periodismo, de convocatoria anual, cuyo objetivo permanente es el de galardonar a los profesionales y colaboradores de los Medios de Comunicación Social cuyos trabajos publicados permitan un mejor conocimiento social sobre la naturaleza de las misiones que atañen a los Cuerpos de Policía y estimulen o fomenten el apoyo ciudadano a tales Cuerpos. El concurso se regirá por las siguientes bases:

— Se otorgarán dos premios, uno de 150.000 pesetas para prensa escrita y otro por la misma cantidad a radio y televisión.

— Podrán concursar los artículos o reportajes gráficos o literarios o emitidos por radio o televisión que hayan sido publicados durante el año de 1982.

— Los trabajos escritos, grabados o material filmado deberán remitirse a la Oficina de Prensa de la Dirección General de la Policía. Calle Amador de los Ríos, 7, Madrid-4, antes del 1 de febrero.

Pará más información sobre el presente concurso, dirigirse a la dirección citada.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

**Museo Zuloaga.** Horario de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

**EN LA PROVINCIA**

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

**PUBLICACIONES**

**«COMO PREVENIR LA SUBNORMALIDAD»**

La asociación Club Ayúdame a Caminar ha editado un pequeño volumen titulado «Cómo prevenir la subnormalidad», elaborado por Adolfo Pérez y Fernando G. Biedma en colaboración con otros diez doctores más.

El objetivo principal a lograr con esta publicación es el informar a los futuros lectores sobre los elementos que pueden influir en la posible subnormalidad del que nazca y el tratamiento adecuado que se puede recibir para impedir dicha subnormalidad, consultando previamente con el médico. Así, trata temas como la genética, el factor RH, el mongolismo, las enfermedades de las mujeres embarazadas, la herencia, etc.

Finalmente, dedica la segunda parte de la publicación a las revisiones que debe hacerse a los nacidos en los primeros días y meses de vida para una total seguridad sobre los problemas que pudieran presentarse después del nacimiento.

«TRANSA TUR»

Aunque ésta es una revista dirigida a los empresarios de las distintas ramas del transporte de la automoción y del turismo, interesa a todos por los temas que en los distintos reportajes nos presenta y que conciernen a todos aquellos interesados en el viajar y conocer países nuevos.

En este número 13 nos descubre los muchos encantos de Bulgaria y las iglesias de México; igualmente da una breve pero completa visión sobre distintos sitios en donde siempre van a «caer» los enamorados del turismo: Venecia, París, etc.

Dentro del ámbito empresarial del transporte, presenta temas como el seguro del transporte terrestre de mercancías, la colaboración entre las asociaciones del sector, el acceso a la profesión de transportista, etc.

**EL IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO**  
(Análisis de su funcionamiento y problemática)

A lo largo de las 150 páginas de que está compuesto este volumen, editado por Análisis Económicos, S. A., Jacinto Vereda Espada analiza el funcionamiento y la problemática que entraña este polémico impuesto, el del valor añadido.

Dentro de este análisis, trata conceptos y temas tan concretos como el valor añadido neto y el valor añadido bruto, los distintos tipos del IVA, ventajas teóricas del mismo, etc.

Igualmente comenta y analiza el impuesto del valor añadido relacionado con el ITE, la empresa, el comercio exterior, la inflación, etc., y con la posible entrada de España en la Comunidad Económica Europea.

Finalmente presenta un comentario sobre el proyecto de ley del IVA.

«RENFE MEMORIA 1981»

La Red Nacional de Ferrocarriles ha publicado su «Memoria 1981», volumen en el que expone los planes realizados durante este periodo de tiempo, partiendo del entorno económico y tratando temas más concretos como la política económica general y Renfe, la política energética, la política ambiental, etc., y Renfe.

Finalmente, a través de cerca de 60 páginas, hace un balance de situación comparando datos numéricos con el año precedente, 1980.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. R. OREJANA ARIAS**

Jefe de sección de Tocoginecología de la Residencia Sanitaria «Licinio de la Fuente»

**GINECOLOGIA - OBSTETRICIA PLANIFICACION FAMILIAR**

Avda. Fdez. Ladreda, 24-1.º E  
Consulta: Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 7,30, previa petición de día y hora (llamar en horas de consulta)  
Tel. 41-23-94 Partic. 42-07-65

**Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA**

Obstetricia - Ginecología  
Cheques - Citología  
Planificación familiar

Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30

Avenida Padre Claret, 14  
Tel. 42 49 09 SEGOVIA

**Dr. D. Alfonso Arrimadas**

Traumatología y Ortopedia

Consulta diaria previa petición de hora. Teléfono 42 32 16. C/ Ramón y Cajal, n.º 1, portal 4, 4.º derecha.

Urbanización junto al Jardín Botánico



PARA HOY

**PRIMERA CADENA**

- 15,00, Telediario.
- 15,35, La conquista del oeste.
- 17,10, Rainbow.
- 18,35, La cometa blanca.
- 19,00, El libro gordo de Petete.
- 19,02, 3, 2, 1... contacto.
- 19,30, Animales, animales, animales.
- 20,00, Pueblo de Dios.
- 20,30, Consumo.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Teatro.
- 23,35, Telediario.
- 23,50, Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

- 18,45, Carta de ajuste.
- 18,58, Apertura y presentación.
- 19,00, Telenovela.
- 19,30, Evocación.
- 20,00, Los mumsins.
- 20,10, Hey es el rey.
- 20,30, Alcores.
- 21,30, Con H de humor.
- 23,20, De hoy a mañana.
- 00,05, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 6,00 Cadena SER.
- 7,03 Cosas de Segovia (avance)
- 7,30 Matinal Cadena SER.
- 8,45 Cosas de Segovia.
- 10,03 Su programa.
- 11,00 Mediodía Cadena SER.
- 12,03 Su programa.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 16,03 Musical.
- 16,30 Argotante.
- 17,05 Cita a las cinco.
- 18,15 Confidencias.
- 18,30 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,30 En punta.
- 20,45 La noche es joven.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,05 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 22,45 Queremos saber.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 Medianoche.
- 3,00 Cierre.
- Coincidiendo con las horas Informativos SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F. M. 93,6

- 7,00 Simultáneo O. M.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Radio fórmula.
- 23,00 Información local.
- 23,10 Simultáneo O. M.



FM 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00 El primero de la mañana
- 8,30, Segovia, ciudad abierta (Informativo local).
- 9,00, Nosotros.
- 12,00 Antena de Segovia.
- 14,00 Segovia a las dos.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,10 Usted pregunta.
- 16,00 El rock de las 4 en punto
- 17,30, Cuando éramos jóvenes
- 18,00 Gente simpática.
- 19,00 Los 33 de Antena 3.
- 20,00 Informativo horario
- 20,10 Las calles de Babilonia
- 21,00 Mundo fantástico.
- 21,30 Las tertulias de Antena 3
- 22,00 Los musicales de Antena 3
- 23,00 Hora Cero.
- 24,00 Supergarcía en la Hora Cero.
- 1,05 Polvo de estrellas.
- 1,30 Las noches de Antena 3

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	1	O+	6
O-	-	O-	16
A+	2	A+	6
A-	-	A-	7
B+	-	B+	3
B-	-	B-	3
AB+	-	AB+	5
AB-	-	AB-	2
Total donaciones	3	Total reservas	48

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

A+ O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## En torno a la pregunta de dos diputados segovianos sobre la designación de gobernadores civiles

Recibimos, con ruego de publicación, el siguiente escrito: Sr. Director y estimado amigo:

En relación con la noticia aparecida en el periódico de su digna dirección del día de ayer (día 31-XII), que hace referencia a unas declaraciones hechas por alguna persona en el Pleno del Ayuntamiento de Segovia y que hacen mención a mi «experiencia política» y que en base a ella, podría «enseñar mucho a la nueva gobernadora» pero que «era mucho mejor que ésta nunca lo aprendiera», me veo obligado, acogiéndome más que a cualquier derecho de réplica, a la amabilidad del periódico y de su director, a puntualizar a la persona que expulsó de su boca tales cosas y a la que no me refiero en forma directa porque, de la información, no deduzco muy bien quién es, lo siguiente:

Si se refiere dicha persona a mi época de gobernador civil de la provincia de Santa Cruz de Tenerife, puede pedir informes sobre mi actuación a personalidades del Partido Socialista Obrero Español en aquella provincia, tales como don José Arozena —conocido por todo el socialismo español y respetado por sus más altos dirigentes—, don Luis Fajardo Espínola, diputado a Cortes en las tres legislaturas, por el mismo partido; don Alberto de Armas, senador socialista igualmente en las tres legislaturas; don Jerónimo Saavedra, actual presidente de la Junta de Canarias, perteneciente al PSOE, y a otras muchas personas más de este partido que en aquella época no estaba aún legalizado.

Puede también, y se lo aconsejo, viajar a aquella encantadora provincia y preguntar en la calle a los ciudadanos que recuerdan mi paso y con los que tengo el honor de convivir cuando allí voy, sin distinciones de clases ni ideologías.

Y si se refiere a mi experiencia como alcalde de Cuéllar o presidente de la Diputación Provincial de Segovia, no tiene que preguntar a nadie sino tan sólo leer los resultados de las tres últimas elecciones de 1977, 1979 y 1982, en las cuales el pueblo segoviano me ha juzgado por la vía democrática.

De otro lado, algo debe querer saber la señora gobernadora de mi experiencia, cuando he tenido el honor de ser llamado por ella en el día de ayer para que, junto a los demás parlamentarios segovianos, tuviéramos un cambio de impresiones sobre los problemas de la provincia.

En cualquier caso, Sr. Director, aunque el recuerdo que yo haya dejado en mis cargos no sea lo bueno que yo mismo hubiera deseado, estoy seguro, y

ello me llena de complacencia al contestar al que ha querido ofenderme, que siempre será mejor que el que va a dejar como concejal del Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

Con un cordial abrazo, muy agradecido,

MODESTO FRAILE POUJADE  
Diputado a Cortes por Segovia.

### COMUNICADO DE U.G.T.

«Con sorpresa asistimos a una nueva ceremonia de la confusión, cuyos protagonistas son nuevamente los diputados tráfugas, en busca de reinos perdidos, Sres. Gila y Fraile. El nuevo y espectacular acto circense es pedir explicaciones sobre el nombramiento de la gobernadora civil de Segovia, doña Cristina Martín-Bustamante, su pecado es ser mujer, no ser licenciada en Medicina o Derecho y proceder del PSOE y la U.G.T. como escuela de formación democrática, por ello tenemos que puntualizar:

1.º El 28 de octubre da la potestad al Gobierno socialista de nombrar a las personas más capaces para desarrollar un programa de Gobierno.

En este caso doña Cristina estamos seguros lo va a demostrar.

2.º También nosotros preguntamos qué criterios siguió Franco para nombrar gobernador de Tenerife a D. Modesto Fraile y cual fue su trayectoria allí.

3.º Desde aquí queremos dar a conocer que como Organización representativa de un amplio sector de los trabajadores segovianos, nos sentimos orgullosos de estar gobernados por una militante ugetista que seguro va a contribuir a desarrollar la libertad y el progreso de nuestra provincia pese a la cantidad de trabas que los que no se resignan a una convivencia democrática van a poner día a día.

Por ello queremos dar público conocimiento de nuestro apoyo en su gestión, sin renunciar a la crítica constructiva».

## AL AIRE DE LA CALLE

### DEFICIENTE SERVICIO DE TRANSPORTE

Hemos recibido la llamada de un vecino de Coca, bastante molesto por el servicio de transporte de viajeros que realiza el trayecto Arévalo-Segovia. Nos habla de un autobús incómodo y carente de calefacción. Afortunadamente, este autobús solo realiza el citado trayecto en contadas ocasiones, en sustitución del habitual. Por eso, cuando hace su aparición es temido por los viajeros.

## Mucha animación y orden completo en la despedida de 1982 y recepción del nuevo año

La nota más sobresaliente del desarrollo de la noche final del ya pasado año 1982 ha sido la normalidad tanto en calles como en establecimientos donde se despidió al año viejo y se recibió alegremente al nuevo. Según nuestras noticias, solamente se registró una riña de menor importancia, lo que dice mucho en favor del comportamiento de los segovianos en unas fechas en las que algunos excesos alcohólicos pudieran llevar a crear un mayor número de alteraciones del orden normal en la ciudad.

Los segovianos supieron pasar la jornada con alegría y con orden, repetimos. Alegría hubo por las calles más céntricas de la población, donde no faltaron las canciones y las expresiones de euforia en la despedida y recepción de 1982 y 1983. Muchos segovianos pasaron esas horas en sus hogares, algunos numerosos asistieron a cultos oficiados en

la medianoche, y bastantes fueron los que acudieron a cenar a los restaurantes y hoteles en los que se prepararon las tradicionales cenas de fin de año, seguidas de la ingestión de las doce uvas y los bailes y brindis hasta bien entrada la madrugada. También las discotecas se vieron concurridas, en algunos casos hasta llenarse al completo. Asimismo, alguna sociedad, por ejemplo el Casino de la Unión, celebró cenas y bailes para sus socios, incluyendo en ellos el de su Club Juvenil.

La inclemencia del tiempo —niebla y baja temperatura— no fue obstáculo para que la alegría reinase en tan especial circunstancia, alegría adornada, repetimos, por un orden prácticamente completo, circunstancia ésta que debe alegrarnos a todos porque constituye un auténtico ejemplo de ciudadanía y perfecta convivencia.

## Fallo del concurso de belenes Navidad 1982

Reunido el jurado calificador del «Concurso de Belenes Navidad 1982», convocado por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Segovia, ha acordado, tras girar visita a la totalidad de los inscritos, el siguiente fallo:

**Categoría A (Belenes tradicionales)**

Primer premio: Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Segundo premio: Colegio Villalpando.

Tercer premio: Colegio Santa Eulalia y Vicente Aparicio Toledo, ex aequo.

**Categoría B (Belenes tradicionales con automatismos)**

Primer premio: Alfonso Martín de Frutos.

Segundo y tercer premio: Desiertos.

**Categoría C (Belenes creativos)**

Primer premio: Guillermo Martín Encinas y Primera Bate-

ría del Regimiento de Artillería, ex aequo.

Segundo premio: Claudia de Santos.

Tercer premio: Cuarta Batería del Regimiento de Artillería.

Quedan desierto los premios correspondientes a la Categoría D (Belenes vivientes).

El jurado, que ha estado integrado por Vicente Cogolludo Alvarez, Angel García Ayuso y Antonio Madrigal Collazo, acordó también conceder tres accésits, dentro de la categoría de belenes tradicionales, a los presentados por José María García Tejedor, Colegio Nuestra Señora de la Esperanza (APADE-FIM) y Sergio López Domínguez.

La dotación económica de los premios, que serán entregados en un acto a celebrar el próximo día 8 a las 12 del mediodía en la Casa Consistorial, es de cinco mil, tres mil y dos mil pesetas,

*Sucesos en la capital y provincia*

## Cinco heridos graves y cinco leves en accidentes de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de los accidentes de circulación que han ocurrido en los últimos días en las carreteras de la provincia:

En el casco urbano de El Espinar un turismo se salió de la calzada colisionando contra un árbol, resultando dos personas heridas de gravedad.

En el punto kilométrico 3,500 de la carretera local s/n (N-VI al Espinar), término de El Espinar un turismo se salió de la calzada colisionando contra un árbol. Una persona resultó herida grave y dos leves.

En el kilómetro 111,300 de la carretera N-1 (Madrid-Irún), término de Castillejo de Mesleón, colisionaron un turismo y un camión. Dos personas ocupantes del turismo sufrieron lesiones graves.

En el kilómetro 184,500 de la carretera N-110 (Soria-Plasencia), término de Tizneros, un turismo atropelló a una res vacuna que irrumpió en la calzada. Dos personas resultaron heridas leves.

\*\*\*

La Policía Municipal nos comunica de un accidente de tráfico ocurrido en la carretera de La Granja, al colisionar por causas que se desconocen un turismo con una valla protectora; el conductor Félix de Diego Sanz, sufrió lesiones leves.

\*\*\*

Por su parte la Comisaría de Policía nos facilita las denuncias que se han presentado en estos últimos días: Sustracción de dos baterías de una excavadora; sustracción de varios efectos de un turismo y sustracción de un radio cassette de otro



SEGUNDO ANIVERSARIO

LA ILMA. SEÑORA

**Doña Lorenza Martín Borregón**

Que falleció en Segovia el día 4 de enero de 1981

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 4, a las ocho de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

**Su esposo el Excmo. Sr. don Francisco Rodríguez Guerrero; hijos Francisco, María de la Fuencisla, José Manuel, María del Pilar y María del Carmen; hermanos Félix y David Martín Borregón; hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,**

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

La viuda e hijos de

**Don Martín González Allas**

(q. e. p. d.)

**Agradecen sinceramente las muestras de condolencia recibidas**

## Desperfectos causados en el belén del barrio de San Lorenzo

Los gamberros de turno —por llamar de alguna forma a estos desaprensivos— se han cebado en esta ocasión en las figuras del belén expuesto en el barrio de San Lorenzo donde, tradicionalmente y año tras año, se instala, junto al árbol de Navidad colocado en el centro de la pla-

za de la iglesia. Este belén, montado con todo cariño, dispone de varias figuras de considerable tamaño, algunas de las cuales han sido deterioradas. Por ejemplo, han partido una mano de la figura de San José, que luego han pisoteado; asimismo han roto los dedos de

una mano del Niño Jesús y las patas de un par de ovejas. También se han llevado alguna cantidad de la hasta ahora escasa recaudación que se venía obteniendo en el belén por la aportación de los visitantes del mismo. Todas estas circunstancias harán que el montaje del Misterio produzca este año algunas pérdidas, especialmente en el terreno artístico por causa del deterioro bárbaro al que han sido sometidas algunas de las imágenes expuestas, como indicábamos.



## «BUSCANDO A PERICO», DE ANTONIO DEL REAL

«Buscando a Perico» (1981) es la segunda película del joven director español Antonio del Real, la primera fue «El poderoso influjo de la luna», y con ellas ha conseguido un sitio en el panorama cinematográfico de esta nación, pues no cabe duda de que su cine es aceptado mayoritariamente o, dicho de otro modo, es comercial, por lo que Antonio del Real en bue-

na lógica deberá seguir dirigiendo y posiblemente lo agradeceremos, pues supone un tercer camino, entre medias del cine serio aspirante a cine de calidad y ese otro cine, tipo Mariano Ozores, grosero y repetitivo, que sólo busca ganar un dinero fácil con chistes discutiblemente divertidos.

Antonio del Real hace un cine actual, en el sentido de que refleja esta época, el hoy mismo, y lo hace muy bien satirizando todo lo que filman sus cámaras y logrando divertir al público con las continuas peripecias que jalanan el desarrollo de su historia. Así pues «Buscando a Perico» puede ser considerada como un éxito dentro de ese difícil género que es la comedia, aunque desgraciadamente todavía se nota cierta inexperiencia en este hábil director y, por otra parte, es natural que el resultado final no sea perfecto, pues ya se sabe que las películas de «risa» han de tener más medios, más destrucción para crear todos los efectos cómicos que ya son clásicos en otras cinematografías, pero que en España todavía estamos lejos de conseguir.

Todo esto nos permite afirmar que Antonio del Real está en la línea buena, tiene una manera de hacer cine semejante a la de Berlanga, como a éste le gustan las interpretaciones corales y como éste sabe moverse en ese absurdo mundo de ficción donde las verdades tienen siempre algo de mentira y las mentiras algo de verdad; en definitiva ambos, por esta línea de comicidad, sin que apenas nos demos cuenta de cómo lo consiguen, logran hablarnos seriamente de este mundo en el que, queramos o no, estamos viviendo.

En resumidas cuentas, «Buscando a Perico» es una película que se ve muy bien, con situaciones graciosas y algunos golpes muy oportunos. Si no es una película redonda, al menos divierte y deja abiertas las puertas de un cine digno y posible.

Andrés P. Llorente

## Calendario de funcionamiento de silos, centros de selección y almacén correspondiente al mes de enero

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. Servicio Nacional de Productos Agrarios. Jefatura Provincial de Segovia.- Se pone en conocimiento de agricultores y adjudicatarios de silos, centros y almacenes de esta provincia, que los mismos permanecerán abiertos los días que a continuación se indican:

- Ayllón, lunes a viernes y días 8 y 29.
- Boceguillas, miércoles a viernes y días 22, 24, 25 y 31.
- Sepúlveda, días 4, 10, 11, 17 y 18.
- Campo de San Pedro, lunes a viernes.
- Cantalejo, lunes a viernes.
- Carbonero el Mayor, lunes a viernes.
- Cuéllar, lunes a viernes y día 15.
- Hontalbilla, lunes a viernes.
- Olombrada, día 8.
- Cozuelos de Fuentidueña, día 29.
- Nava de la Asunción, lunes a jueves.
- Fuente de Santa Cruz, días 7 y 21.
- Coca, día 14.
- Santiuste de San Juan Bautista, día 28.
- Ortigosa de Pestaño, lunes a viernes.
- San Cristóbal de la Vega, lunes a viernes.
- Martín Muñoz de las Posadas, día 22.
- Sangarcía, lunes a viernes y día 14.
- Muñopedro, día 14.
- Segovia, lunes a viernes.
- Tejares, lunes a viernes.
- Sacramenia, día 22.
- Turégano, martes a viernes.
- Fuentepelayo, días 10, 17 y 24.
- Muñoveros, día 31.
- Villacastín, diario excepto días 4, 11, 15 y 22.
- Zarzuela del Monte, días 4 y 11.

## TELETIPO DE LA REGION

### BURGOS

#### LOS ALIMENTOS INGERIDOS POR LA FAMILIA INTOXICADA NO ESTABAN CONTAMINADOS EN ORIGEN

El Departamento de Asuntos Sociales del Consejo General de Castilla y León ha emitido una nota oficial en torno a la intoxicación de la familia Espinoza Pascual el día 25 de diciembre en la que se dice que «no es imputable el cuadro de toxi-infección al estado en origen de los alimentos ingeridos», sino que la fuente de infección procede de la manipulación de alimentos realizada en la preparación de su condimentación. Se trata, pues, de un caso aislado.

#### SE REUNIO LA COMISION REGIONAL DE PRECIOS DE CASTILLA Y LEON

Bajo la presidencia de su titular, José Manuel García-Verdugo, se reunió la Comisión Regional de Precios de Castilla y León, en una sesión celebrada en el Palacio de la Isla de Burgos.

En primer lugar se dio por constituida la citada Comisión, de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 2313/82, de 24 de julio, y que está compuesta por los directores de los Departamentos de Agricultura y Fomento, Asuntos Sociales y Administración Local y Ordenación del Territorio; interventor general de Ente Preautonómico; asesor jurídico del mismo y representantes regionales de las Asociaciones de Amas de Casa y de Consumidores.

La Comisión Regional de Precios aprobó 45 expedientes de implantación y modificación de tarifas de abastecimiento público de agua para idéntico número de municipios de las provincias de Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia y Valladolid. Seguidamente se abordó el estudio del expediente de modificación de tarifas de la Grúa Municipal de Burgos, acordándose, por unanimidad, que pasara a estudio por el órgano económico del Departamento de Agricultura y Fomento del Consejo de Castilla y León, quien en la próxima reunión de la Comisión Regional de Precios deberá emitir el oportuno informe.

### VALLADOLID

#### JORNADAS DE INAUGURACION DE LAS RESTAURACIONES DE ORGANOS HISTORICOS DE VALLADOLID

A lo largo de la primera quincena de enero de 1983 se celebrarán las Jornadas de Inauguración de las restauraciones de órganos históricos de la provincia de Valladolid, en una operación que ha sido patrocinada por el Consejo General de Castilla y León.

El programa de estas jornadas se inició el pasado 1 de enero, a las seis de la tarde, con un concierto de órgano en Alaejos, a cargo de la intérprete Lucía Riaño. El día 7 las jornadas continuarán en Medina de Rioseco. Por último, el 14 de enero se dará otro concierto, esta vez en el órgano restaurado de la iglesia de Santa María, en Muriel de Zapardiel, y también a cargo de Pedro Aizpurúa.

La restauración —limpieza y puesta a punto— de los órganos de Alaejos, Pozaldez y Muriel de Zapardiel ha sido financiada por el Consejo General de Castilla y León, a través de su Departamento de Educación y Cultura, y ha sido llevada a cabo por la asociación «Manuel Marín» de Amigos del Órgano, de la capital vallisoletana.

## RESTAURANTE CLUB LAGO

A 1 minuto del Azoguejo

Complaciendo la petición del público, y ante el éxito de la pasada Nochevieja

## GRAN CENA NOCHE DE REYES

- Consomé Royal
- GRAN MARISCADA
- ENTRECOT DE CEBON
- Champán Rondel
- Vinos Paternina banda azul y Castilcorvo
- Tarta Charlota y helado
- Café
- Anís Castellana y Coñac Coven
- COTILLON

### ORQUESTA LOS DIAMANTES

PLAZAS LIMITADAS  
Reserve su mesa llamando a los teléfonos 42 00 59 y 42 47 60



Regale la ilusión de una joya

## ATALAYA

Relojería - Joyería - Óptica

Fernandez Ladreda, 20

## ¡LIQUIDAMOS TODO!!

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

## TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

## EL GOBIERNO PRESENTARA UN PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO DE REGULARIZACION Y LIQUIDACION DE DEUDAS

El Gobierno presentará, antes del 30 de enero, un presupuesto extraordinario de regulación y liquidación de deudas, por una cuantía que seguramente rebasará los 400.000 millones de pesetas informa el Ministerio de Economía y Hacienda.

Dicho presupuesto, cuya presentación se hará de forma diferenciada a la de los presupuestos de 1983, recogerá los siguientes aspectos:

— La formalización a térmi-

nos presupuestarios de los anticipos concedidos en años anteriores, por una cantidad que se evalúa en los 250.000 millones.

— La aprobación de créditos extraordinarios, que en estos momentos se encuentra en fase de tramitación, destinados a cubrir insuficiencias presupuestarias de ejercicios anteriores, derivadas de decisiones adoptadas con anterioridad a las elecciones generales, y que no

ha sido posible tramitar por la disolución de las Cortes.

El importe total de los mismos puede alcanzar los 200.000 millones de pesetas, de los cuales ya se han efectuado anticipos de Tesorería por 50.000 millones de pesetas.

Añade el Ministerio que de dichos créditos extraordinarios se encuentran ya, en las Cortes, expedientes por 75.000 millones, en el Consejo de Estado por 35.000 millones y el resto en la Dirección General de Presupuestos, donde se procederá a un análisis detenido de la oportunidad y conveniencia de los mismos antes de remitirlos a los órganos legislativos.

Según este departamento, el primer grupo de créditos suponen una formalización contable de partidas presupuestarias que no implica un mayor déficit de caja ni en términos de contabilidad nacional.

La razón de esta medida es consecuencia del decreto-ley de medidas urgentes en materia presupuestaria, y su objetivo es doble. Por un lado, mantener las exigencias de claridad y transparencia presupuestaria, haciendo que el presupuesto contenga la totalidad de los gastos del Estado y, por otro, cubrir las insuficiencias presupuestarias de años anteriores, financiando las decisiones adoptadas con anterioridad a las elecciones generales.—Efe

## Un total de 160.000 millones de pesetas en contratos con el exterior por parte de los constructores españoles

A un total aproximado de 160.000 millones de pesetas ascenderán los contratos que las empresas constructoras españolas han firmado en el exterior durante 1982, según un informe del Banco de Sabadell.

La presencia española se ha manifestado mayoritariamente en países árabes y sudamericanos como Argelia, Arabia Saudita, Libia, Irak, Venezuela, Colombia y Perú, entre otros.

Esta búsqueda de contratos en el exterior se debe fundamentalmente a la crisis del sector, con un índice del 30% de

paro, 400.000 personas, la cifra más alta de todos los sectores.

Esta cifra de paro es grave si la comparamos con Europa, que ocupa a diez millones de trabajadores en el sector y registra 1.600.000 parados, de los que la cuarta parte corresponden a nuestro país.

La evolución negativa del grado de empleo en la construcción es realmente profunda, si tenemos en cuenta que en 1973 existían 25.000 desempleados y en 1974, unos 40.000.

Para la recuperación del equilibrio en la actividad y el empleo en las constructoras se requeriría, a juicio del Banco de Sabadell, la creación de más de 17.000 empresas de la dimensión media actual, la ampliación de los trabajadores por empresa, una solución mixta.

Finalmente, las actuaciones de 1982 para este sector han sido una fuerte y creciente licitación de obras públicas, la ejecución del plan extraordinario de conservación de carreteras. La política de construcción de grandes presas, la intensificación del plan de saneamiento y abastecimiento de municipios, una alta ejecución de obras como consecuencia del plan energético y nuevos estímulos y apoyos a la edificación de viviendas.—Efe.

## Presentación en Bruselas de los vinos premiados en la I Olimpiada del Vino Español

Se presentaron en Bruselas los vinos ganadores de la I Olimpiada del Vino Español, celebrada en Platja d'Aro el pasado mes de junio. La idea nació de una iniciativa de la empresa coordinadora de la Olimpiada que la expuso a Etienne Cocquyt, redactor-jefe de las prestigiosas revistas «Horeca» y «Le Culinair», con el fin de dar una mayor difusión a la Olimpiada y potenciar un mejor conocimiento de los vinos españoles más allá de nuestras fronteras.

Las degustaciones de los vinos premiados tuvieron lugar en el hotel Hilton de Bruselas, presentadas por María Isabel Mijares, presidenta del jurado, y Etienne Cocquyt. Al acto asistieron 200 personas entre clubs de vinos belgas, restauradores, sommeliers, prensa especializada, representantes de las bodegas premiadas y organización. También el embajador de España en Bruselas, el consejero comercial de la Oficina Comercial de la Embajada de España en Bruselas y el secretario general de la Cámara de Comercio de España en Bélgica puesto que esta representación cuenta con la colaboración de dichos organismos.

En el curso de la cena de clausura Isabel Mijares entregó las medallas y menciones especiales a los representantes de las empresas: Alta Alella, S. A.; Beronia; Campo Viejo, S. A.; Félix Solís, S. A.; Irache, S. A.; Lan, S. A.; Miguel Torres, Saviron, Unión Vitivinícola y Cia., Vinícola del Norte de España que se desplazaron expresamente para estos actos.

# NAVIDADES BLANCAS

## GRAN GALA DE REYES

En **GRAN VIA** también celebramos la noche de Reyes



COTILLON, REGALOS  
ROSCON DE REYES  
CHAMPAGNE CODORNIU EXTRA  
SORPRESAS

PLAZAS LIMITADAS

Todo para estar más cerca de usted

RESERVAS en Cafetería Juan Bravo, La Meca y Hotel Gran Vía

Esta noche tan especial Gran Vía y Codorniu serán parte de su vida





## Continúa detenido e incomunicado el industrial vizcaíno mediador en el secuestro de Orbeagozo

Bilbao.—El industrial vizcaíno Juan Félix Eriz, mediador en el secuestro de Saturnino Orbeagozo, fue detenido el pasado día 31 y se encuentra actualmente incomunicado en la Comandancia de la Guardia Civil de Pamplona, según han informado a «Efe» fuentes de la mayor solvencia.

Juan Félix es un industrial de Elorrio (Vizcaya), que ha hecho de mediador en algunos secuestros de ETA, entre ellos el de Saturnino Orbeagozo, según él mismo ha reconocido en declaraciones a la Prensa.

En declaraciones, realizadas al diario «Deia» cuando se encontraba en la Comisaría de Policía de Bilbao la misma noche de su detención, y que fueron realizadas telefónicamente al rotativo vizcaíno, Eriz afirma que intenta «sobre todo que no haya muertes, que no vuelva a derramarse la sangre en Euskadi».

Añade el señor Eriz que cargos de que le acusan «es haber hecho de intermediario en varios casos de impuesto revolucionario, al parecer el Gobierno socialista estima que realizar funciones de intermediario —aunque sea desinteresadamente, como en mi caso— es un delito». Eriz se muestra sorprendido por su detención «porque importantes personalidades, tanto del País Vasco como a nivel estatal, han intentado hacer de intermediarios en casos de secuestro con el conocimiento del Estado y de toda la opinión pública» y asegura que «yo soy el primero en desear que se acaben los secuestros y el cobro del impuesto revolucionario, pero si una familia me pide ayuda, yo no me puedo negar».

Por otra parte «Deia» informa también que Saturnino Orbeagozo durante su secuestro permaneció una semana encerrado en

un agujero que había en el interior de la borda, pero que debido a las condiciones en que se encontraba allí y a la tensión sufrió varios procesos de arritmia cardíaca, tras lo cual sus secuestradores le permitieron salir del agujero. Se señala también que durante su permanencia en la borda fue informado por los secuestradores del nacimiento de su nieto.

### CONTINUAN DETENIDOS LOS DOS JOVENES QUE RETENIAN A ORBEOGOZO

Continúan detenidos e incomunicados en la Comandancia de la Guardia Civil de Pamplona, los dos jóvenes: Gregorio Manso e Ignacio Odriozola, que fueron detenidos en el momento de la liberación de Saturnino Orbeagozo, informaron fuentes oficiales.

Las investigaciones en torno al secuestro de Orbeagozo están siendo llevadas a cabo, conjuntamente, por el Servicio de Información de la Comandancia de la Guardia Civil de Pamplona y por la Brigada de Información de la Jefatura Superior de Policía de la capital navarra, bajo la dirección de Francisco Álvarez, delegado del Mando Unico para la Lucha Contrterrorista (MULC) en el País Vasco y Navarra.

Por su parte, ETA (P-M), en un comunicado enviado a diversos medios informativos de San Sebastián, ha calificado como de «un grave contratiempo» la liberación de Saturnino Orbeagozo.

### «ME DIERON POR MUERTO EN DOS OCASIONES», DIJO ORBEOGOZO

El coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de

Pamplona, Francisco Aguado Sánchez, en declaraciones a «Diario de Navarra» de Pamplona, y comentando las primeras manifestaciones de Saturnino Orbeagozo a los guardias civiles, tras su liberación, afirmó que «comentaba que lo había pasado mal. Que él creyó que en una ocasión se moría y que, al menos en dos ocasiones, los secuestradores creyeron que estaba muerto debido a las graves dificultades respiratorias que padecía».

El coronel jefe de la 521 Comandancia añade que «no siempre lo tuvieron en la habitación donde se le liberó. El contaba que a veces lo introducían en un pequeño "zulo" (agujero), el mismo que el otro día estaba lleno de agua. Era un agujero muy pequeño que los secuestradores ocultaban con un mosaico y en el que saturnino Orbeagozo era obligado a introducirse».

«Allí —precisa el coronel Aguado— sólo podía estar encorvado o echado, de ninguna forma de pie, apenas podía respirar. Por su delicado estado de salud, y también porque se había filtrado el agua por las últimas humedades, lo sacaron a la dependencia donde la Guardia Civil lo encontró». —Efe.

## EN POCAS LINEAS

El locutor **Máximo Fernández** sustituirá en la dirección y presentación del programa «De costa a costa» al hasta ahora responsable del mismo, Luis del Olmo, ya que éste deberá abandonar esa tarea debido a la entrada en vigor de la ley de Incompatibilidades aprobada en la anterior legislatura y que es efectiva desde el 1 de enero. Luis del Olmo ha preferido continuar en la plantilla de la emisora comercial Radiocadena.

Los trabajadores de Correos en Málaga han decidido, en asamblea, rechazar las gratificaciones que concede la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones con motivo del incremento de correspondencia que se produce en las fiestas navideñas. El personal de Correos ha decidido que el importe de esas gratificaciones se dedique a la contratación de personal en la provincia, propuesta que ha sido rechazada por la Dirección General que estima que es imposible el trasvase de fondos de un concepto presupuestario a otro.

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, asistirá mañana a la toma de posesión del nuevo delegado general del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, nombrado en el último Consejo de Ministros. También estará presente en el acto oficial el ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, y otros representantes de la Administración del Estado.

Antonio Pascual, ex comisario jefe de Policía de Marbella, que se ha hecho cargo de la investigación sobre el robo del Banco de Andalucía de dicha localidad, atribuyó ayer, en declaraciones a una emisora de radio, la autoría de dicho delito a una banda integrada por extranjeros, presumiblemente de nacionalidad sueca. Por otra parte, de fuentes policiales de toda solvencia trascendió ayer que durante el pasado fin de semana habían sido detenidas varias personas en relación con el robo, si bien existe un gran sigilo policial respecto al número e identidad de los detenidos. Las detenciones podrían haber recaído más en la red de peristas o receptores que los autores materiales del robo.

### Declaraciones del ministro de Sanidad

## «Reducir la cifra de abortos con mayor información»

El fiscal general apunta 300.000 anuales

Barcelona.—«Al Ministerio de Sanidad le toca preparar que la legislación del aborto se pueda llevar a cabo al incluirlo en la red sanitaria», ha manifestado el ministro de Sanidad, Ernest Lluch, a «El Periódico», de Barcelona.

En sus declaraciones, el ministro aseguró que «el aborto no es una cosa que a mí me guste, si hubiera una buena información, el aborto se reduciría».

Asimismo dijo que «el calendario sobre el que trabajamos es que, tras la presentación en las Cortes, dentro de seis meses, nos quedan nueve meses, de curso legal de texto, es decir, un total de quince meses, para

preparar esta información familiar que ayude, a través de la Seguridad Social y de una forma fluida, a que el problema vaya disminuyendo».

Respecto a la posible «batalla antiabortista» que pueda averse, el ministro opina que «el antiabortismo no se puede basar en juicios hipócritas».

Añade que «se aborta de una forma casi masiva —el fiscal general habla de una cifra de 300.000 abortos anuales— y el aborto en condiciones sanitarias adecuadas sólo puede llevarse a cabo fuera del país. Lo importante es que la cifra de abortos se reduzca con mayor información». —Efe.

## Encerrados los despedidos de Radio Cadena Española

El martes serán recibidos por el defensor del pueblo

Madrid.—Los trabajadores de Radiocadena Española de RTVE, informadores y técnicos, que se encuentran encerrados en los locales de Radiocadena Española desde el pasado día 31 de diciembre, han expresado su protesta por la situación creada

ante la no renovación de sus contratos.

En un comunicado, muestran su disconformidad con la forma en que se está llevando el conflicto y que se presente ante la opinión pública a estos trabajadores, «como personas vinculadas políticamente a anteriores administraciones».

Según un portavoz, los redactores encerrados han hablado con Joaquín Ruiz Giménez, Defensor del Pueblo y éste les ha comunicado que recibirá a una comisión de ellos el próximo martes a las once de la mañana.

La misma fuente informó que les visitó Pablo Castellanos, diputado del PSOE, y se ha ofrecido para todo lo que necesiten, incluso para defenderles ante Magistratura.

En un comunicado facilitado a «Efe», la Unión de Periodistas expresa su total solidaridad y apoyo a estos compañeros despedidos, deplorando que el «cambio» en Radiocadena haya comenzado con el despido de esta veintena de profesionales, que curiosamente nada tiene que ver con el pasado. —Efe.

## El primer premio del sorteo extraordinario de la ONCE para el 03905

Madrid.—El primer premio del sorteo extraordinario de la Organización Nacional de Ciegos Españoles ha recaído en el número 03905, con 50 millones de pesetas. El premio especial ha sido para la serie «OE» del mismo número.

La lista oficial de premios queda de la siguiente forma:

- \*03905, 1.000.000 de pesetas.
- 03904, 10.000 pesetas.
- 03906, 10.000 pesetas.
- Terminados en 3905, 25.000 pesetas.
- Terminados en 905, 10.000 pesetas.
- Terminados en 05, 1.000 pesetas.
- Terminados en 5, 100 pesetas.
- Premio especial de 50 millones de pesetas a la serie «OE» del número 03905.

### Irún

## MANIFESTACION CONTRA EL TERRORISMO

Irún (Guipúzcoa).—Más de 2.500 personas se manifestaron al mediodía de ayer en la ciudad de Irún bajo el lema «no al terrorismo y sí a la paz», en respuesta al atentado terrorista ocurrido el pasado día 29 en el que murieron dos guardias civiles en la estación de ferrocarril de Irún.

Esta manifestación, la primera que ha tenido lugar en Guipúzcoa tras la muerte de los miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado, estaba encabezada por miembros del Partido Socialista de Euskadi (PSE-PSOE), PCE-EPK y el alcalde de Irún, nacionalista que, a pesar de no haber convo-

cado la manifestación, se sumó a la misma a título personal y para dejar clara su posición frente al terrorismo.

En el medio de la manifestación unos niños de unos 13 años de edad desplegaron una pequeña pancarta en la que se leía: «La Guardia Civil muere, pero no se rinde» y la mantuvieron así durante todo el recorrido.

Una vez disuelta la manifestación, los cargos públicos que asistieron a la misma, expresaron su solidaridad a los guardias civiles que se encontraban en el puesto que este Cuerpo tiene en el puente internacional de Santiago. —Efe.



Feliz 1983  
día a día... hora a hora

# ZUSAN-6

RELOJERIA - JOYERIA - BISUTERIA

Fernández Ladreda, 12

## Recelos de Estados Unidos hacia la URSS por su actitud beligerante en el tema de la reducción de armamento

Washington.— La negativa soviética a retirarse de Afganistán, así como las nuevas acusaciones realizadas por «Pravda» ayer responsabilizando a la Administración norteamericana de la actual vía muerta en que se encuentran las negociaciones para la reducción de armamento estratégico comienzan a suscitar en Washington un clima de desencanto y recelo después del moderado optimismo surgido tras la sucesión de Leónidas Breznev por Yuri Andropov.

La Administración norteamericana confiaba aún en algún «signo» por parte soviética con motivo del tercer aniversario de la presencia de tropas de la URSS en Afganistán. Las declaraciones moderadas de Andropov parecían augurar un cambio de actitud en un tema que no había contado en el pasado con el total apoyo del ex jefe del KGB. Tanto las expectativas de un encuentro personal entre Reagan y Andropov como la posibilidad de una actitud constructiva por parte soviética en los dos foros de Ginebra para la reducción del armamento estratégico son contempladas ahora desde una perspectiva más crítica.

Washington tampoco espera que la «cumbre» del Pacto de Varsovia que se iniciará mañana en Praga —la primera reunión de los dirigentes del Este tras la muerte de Leónidas Breznev— se pronuncie por una oferta real de reducción de armamentos en Europa. A este clima hay que sumar en Washington la posición de un Congreso, que hoy reanuda sus sesiones, más crítico hacia el presidente. Para la mayoría de los observadores, el desarrollo decidirá la actitud del presidente Reagan de presentar su candidatura para una reelección o no.

## La República Federal Alemana puede acelerar el ingreso de España en el Mercado Común

Desde el día 1 preside el Consejo de la Comunidad

Bonn.— La República Federal Alemana, que desde el 1 de enero y durante los próximos seis meses preside el Consejo de la Comunidad Económica Europea, puede acelerar de forma decisiva la entrada de España y Portugal en la CEE, fijando el correspondiente calendario de negociaciones. El ingreso de las dos naciones ibéricas figura como tercera prioridad a desarrollar por la nueva presidencia alemana de la Comunidad. Después de un año especialmente negativo en cuanto a los progresos para el ingreso de España en la CEE se refiere, debido sobre todo a las reticencias de los Gobiernos de París y Londres, la ya vieja aspiración española y por-

tuguesa, que podría conocer durante los próximos seis meses un impulso importante. Curiosamente, lo que para el equipo de Felipe González no parecía muy factible con un Gobierno socialdemócrata en Bonn, puede serlo ahora con uno democristiano.

La ampliación de la CEE, con la meta puesta en conseguir la unidad de Europa, es la base principal de la política de la República Federal Alemana dentro de la Comunidad. La prioridad ha sido subrayada por el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, con motivo del acceso de la RFA a la presidencia del Consejo.

Libano

## COMBATES EN TRIPOLI; NEGOCIACIONES EN KHALDE

Beirut.— Mientras se espera la reanudación hoy lunes, de las conversaciones entre el Líbano e Israel, en la localidad libanesa de Khalde, los choques armados entre milicias pro sirias y anti sirias han seguido ensangrentando la ciudad de Trípoli.

La emisora oficial libanesa informó que ayer tres personas resultaron muertas y siete heridas debido a los combates que se libraron en las calles de los barrios de Baal Mohseny Bab al Tebaneh en Trípoli.

Según la «Voz del Líbano» (emisora falangista), el total de los tres días consecutivos de choques de francotiradores y fuego de artillería han causado la muerte a 25 personas y herido a docenas de ellas.

Fuentes de seguridad han informado de que la violencia de las milicias rivales ha obligado durante el fin de semana a permanecer en sus casas a la población.

Los combates entre ambas facciones se reanudaron el viernes 31, rompiéndose el alto el fuego que se había establecido el 15 de diciembre.

Por otra parte la policía ha informado de que no tiene noticias de nuevos enfrentamientos entre milicias derechistas y drusas en la zona de Aley, en la sierra central del país.

## PANORAMICA

PORTUGAL: Indiferente a las críticas y al escepticismo generalizado de los medios políticos de Portugal, el propuesto primer ministro, el socialdemócrata Vitor Pereira Crespo, prepara el programa y la estructura del nuevo Gobierno de la coalición Alianza Democrática.

CHINA: El estricto sistema de control de la natalidad en China, que permite solamente un niño por pareja, excepto en casos muy raros, adquirirá pronto fuerza de ley, ha dicho hoy el ministro chino de Planificación Familiar, Quian Xinzhong. Quian ha indicado también que en la ley que está siendo preparada habrá severos castigos para quienes infrinjan sus regulaciones.

R.F.A.: Un joven alemán oriental, de veintidós años, ha resultado gravemente herido por una descarga de los aparatos de tiro automático, al buscar refugio en la República Federal Alemana y huir de la República Democrática Alemana (RDA).

INGLATERRA: La organización de defensa de los derechos humanos Amnistía Internacional publicó ayer en Londres un documento en el que denuncia los malos tratos y torturas perpetrados en varias cárceles de Irán. Amnistía asegura haber recibido el documento de una fuente en Irán.

## Thatcher posterga su visita a las Malvinas

Londres.— Hoy se cumplen 150 años desde que los argentinos fueron expulsados de las islas Malvinas por la Armada británica, aunque la conmemoración no contará con la presencia de la primera ministra, Margaret Thatcher, cuya visita a esas islas, anunciada extraoficialmente, ha sido postergada.

En medios cercanos al Gobierno se cree que la celebración será diferida para la última semana de febrero, pero no se descarta la posibilidad de que la jefa del Gobierno conservador esté preparando secretamente un viaje a las Malvinas, que podría ser anunciado sólo en el momento de concretarse.

Se cree que el previsto viaje de enero a las Malvinas no se hará por Consejo de la Diplomacia Británica, que considera contraproducente en estos momentos la presencia de la primera ministra en las islas.— Efe.

## Atentado al Papa Antonov puede ser liberado

Roma.— El búlgaro Antonov Ivanov, detenido en noviembre como presunto cómplice del atentado al Papa Juan Pablo II, podría ser liberado por falta de pruebas, según confidencias recogidas en el Palacio de Justicia de Roma.

Antonov, acusado directamente por el terrorista turco Mehemet Ali Agca, autor de los disparos que hirieron al Pontífice, es la base principal de la «pista búlgara», que implica a los servicios secretos búlgaros e, indirectamente, a la KGB.

La liberación de Antonov, inconcebible hace una semana, ha comenzado a tomarse en consideración tras los interrogatorios de siete testigos presentados al juez Ilario Martella por la defensa, cuyas declaraciones han favorecido al funcionario búlgaro de la compañía aérea Balkan Air.



## Luis Leonard Torisaen

Falleció el día 1 de enero de 1983

Confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, hijos, nietos, bisnietos,

Ruegan una oración por su alma.

El sepelio se celebró en la intimidad.

El funeral que se oficiará hoy, día 3, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicado por su eterno descanso.



## El Señorío de Castilla

La Boutique del Regalo

PLAZA MAYOR, 11

ORFEBRERIA  
VAJILLAS  
CRISTALERIAS  
CUBERTERIAS  
ARTICULOS DE REGALO  
«LISTAS DE BODAS»

Seleccionar buen gusto  
también es un arte



Una escena de la película «The wall». — (Foto EFE)

# PINK FLOYD, EN PELICULA

Del álbum «The wall» se vendieron once millones de ejemplares

Dos bellas expresiones artísticas, la música y el cine, se han unido en una sola para crear un espectáculo verdaderamente brillante en la película «Pink Floyd» («El Muro»), en la que tanto los amantes de la música como los del cine podrán disfrutar sin límites de sus preferencias.

Dirigida por Alan Parker, el prestigioso cineasta inglés realizador de éxitos como «El expreso de medianoche», «Fama», «Más allá del amor», etc., el filme ha pretendido transportar el significado y el mensaje de la música de Pink Floyd, y más concretamente el de su álbum «The Wall» («El Muro»), a imágenes. La película narra las inquietudes, los pensamientos, las frustraciones... de un famoso roquero, Pink, nacido durante la Segunda Guerra Mundial y criado en medio de un mundo maltratado. El niño acude a una escuela donde los maestros castigan y reprimen a los niños en vez de educarlos. La respuesta

del niño a estas alienantes experiencias es la de construirse poco a poco un muro de defensa en torno a sus sentimientos, y así liberarse de cualquier daño.

Cuando el muchacho crece se convierte en un cantante de rock and roll y consigue la fama, pero su vida es la de un ser atormentado y paulatinamente se va cerrando al exterior, creando un alto muro entre él y el mundo que lo rodea.

### LOS COMIENZOS DE PINK FLOYD

El guión en el que está basado «Pink Floyd» («El Muro»), fue escrito por Roger Waters, el principal componente del famoso grupo, y sus principales intérpretes son Kevin McKeon (Pink), Christine Hargreaves (la madre), James Laurenson (el padre) y Eleanor David (su esposa).

La historia del popular grupo Pink Floyd se inicia a principios de los años 60. Bajo los nombres

de «Architectural Abdabs», los «Meggadeaths» y los «T-Set», Rober Waters, Nick Mason y Rick Wrigh empezaron a tocar música rock cuando eran estudiantes en el Regent Street Polytechnic de Londres. En 1965 se les unió Syd Barrett y cambiaron su nombre por el de Pink Floyd. Antes de un año ya cabalgaban en la cresta del fervor psicodélico presentando una excitante mezcla de música rock futurista, shows luminosos y efectos sonoros. En 1967 produjeron dos singles, que fueron éxitos inmediatos: «Arnold Layne» y «See Emile play». Una gira por todo el país les condujo a producir su primer álbum, «The Piper at the gates of down», así como la primera de sus muchas giras por los Estados Unidos.

Un año más tarde empezaron los problemas con Syd Barrett y, cuando las cosas llegaron a un punto desenfrenado, hubo que recurrir a David Gimour, otro antiguo compañero de Cambridge, para que ocupara su puesto.

### MUSICA SIN PRECEDENTES

Aunque el grupo continuó con la iniciativa de Barrett de presentar rock intergaláctico, «mixed-media» a un auditorio cada vez mayor, Roger Waters se de-

dicó con mayor incremento a la tarea de escribir música para el grupo. Mucho después ocupó el lugar del número uno del grupo y con ello, sus inquietudes, cada vez mayores, en lo que se refiere a sus propias preocupaciones: la locura, la inseguridad, la melancolía y en general la futilidad de la vida se integran en la filosofía del grupo y en sus creaciones.

En cuanto a su éxito internacional, si el álbum «The dark side of the moon», que ha estado en las listas norteamericanas durante nueve años consecutivos, ha obtenido en todo el mundo 17 millones de ejemplares, representa para el grupo de la cima de su fama, «The Wall» («El Muro»), es la cristalización de los pensamientos de Roger Waters. En todo el mundo hay en circulación más discos de contrabando de Pink Floyd que de cualquier otro grupo de éxito, a excepción de Bob Dylan y Jimi Hendrix, y en términos de longevidad y de popularidad internacional, sus únicos rivales a

largo plazo son The Who y los Rolling Stones.

Aunque raramente ante los ojos del público (la publicación de una entrevista con Roger Waters o, cómo no, con cualquier otro miembro del grupo, es siempre un acontecimiento singular), la reputación de Pink Floyd se basa en una secuencia no interrumpida de álbumes impecablemente producidos, cada uno de ellos fresco y libre de toda fórmula, y en sus espectaculares apariciones en público. Pocos han sido sus imitadores, porque muy pocos podrían igualar su obsesivo anhelo por conseguir la perfección.

Gracias precisamente a este ansia por lo perfecto, The Pink Floyd ha sido premiado a lo largo de su carrera musical con dos álbumes de oro y con nada más y nada menos, que 21 álbumes de platino, entre los que se encuentra «El Muro», del que se vendieron más de 11 millones de ejemplares en todo el mundo.

M.G.

## Las casas de discos se arruinarán si el público sigue grabando en cintas vírgenes

Las familias españolas gastan cada mes 500 pesetas en cintas grabadas y 187 en cintas vírgenes. Se observa que la tendencia de compra de cintas vírgenes es claramente ascendente en el año que termina, 2,7 millones de hogares han dejado de comprar cintas pregrabadas para comprarlas sin grabar. Estos datos los hemos extraído de un estudio realizado por Gallup por encargo de la Sociedad General de Autores (SGAE). El tema de las cintas vírgenes, que la gente compra y que aprovecha para grabar música a partir de las emisoras de radio, de la tele, de los discos y de los mismos casetes pregrabados, ha preocupado desde hace tiempo a la SGAE. Para medir la importancia económica del fenómeno, y con miras a defender así mejor los intereses de autores e intérpretes, la SGAE encargó hace un año a Gallup que realizara un sondeo para conocer estadísticamente la importancia del problema.

¿Quiénes son los perjudicados de esta práctica tan habitual? Los productores (casas de discos), los intérpretes, los autores y los editores. De ahí que se hayan reunido y hayan pedido a los medios de comunicación ayuda para lograr que la gente se conciente de que el grabar cintas en su casa perjudica a personas y pone en peligro, si prospera la práctica, incluso la supervivencia de la industria fonográfica.

Ante este problema que, pese a su peso económico, no ha hecho ni comenzar a presentarse como amenaza, los representantes de los autores y de las casas discográficas quieren, en esencia, una legislación apropiada por parte de los poderes públicos. Saben que es muy difícil obtener por el convencimiento que la gente deje de grabar cintas en su casa para no perjudicar a terceras personas. Por eso, si-

guiendo un poco el ejemplo de países como la República Federal Alemana, Austria o Suecia se habla de que habría que gravar con impuestos los aparatos de alta fidelidad, las cintas vírgenes o ambos. En definitiva, a eso puede quedar reducido el problema.

Los siete millones y medio de hogares españoles que poseen en estos momentos equipos de grabación pueden convertirse, en unos meses, en muchos más, y con ello los setenta y siete millones de grabaciones efectuadas en los últimos doce meses, según la encuesta Gallup, podrían fácilmente, en un espacio relativamente corto de tiempo, duplicarse.

Según las mismas fuentes, cada poseedor de un equipo de grabación tiene por término medio 23 casetes pregrabados por 20 cintas que utiliza para grabaciones privadas. Otro dato habla de las grabaciones más frecuentemente llevadas a cabo por los aficionados: pop extranjero, 37 por 100; pop español, 31 por 100; rock extranjero, 30 por 100, y canción popular española, 18 por 100. La radio es la fuente más utilizada para las grabaciones privadas, seguidas de los discos.

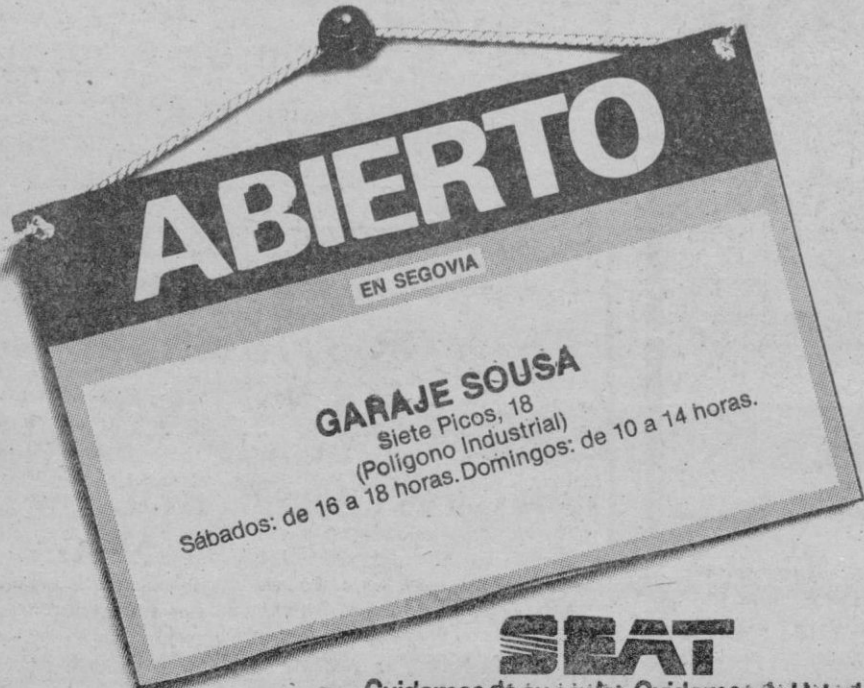
Estos datos, aunque alarmantes, lo serán mucho más en el futuro si en España se observa la misma tendencia que en el resto de los países que nos preceden en este tipo de práctica. Esta opinión es unánimemente compartida tanto por los representantes de los autores como por los que defienden los lógicos intereses comerciales de las casas de discos.

COORDINA:

A. S.

# Los sábados y festivos también estamos a su servicio.

Seat ofrece a sus usuarios un servicio de asistencia en sábados y festivos para reparaciones de urgencia. Así disfrutará usted de su coche los 365 días del año.



Cuidamos de su coche. Cuidamos de Usted.

SAN SILVESTRE SEGOVIANA

# Francisco del Caño, vencedor absoluto de la prueba

Tomaron parte 180 corredores, de los que llegaron a la meta cien

Pésimas condiciones climatológicas y gran número de espectadores

Pese a que las condiciones climatológicas no eran las más favorables para salir en pantalón corto a correr, los 180 atletas que tomaron parte en la San Silvestre segoviana disputada en la última tarde-noche del último día del año, dieron una auténtica muestra de lo que es el deporte, cuando a éste se le quiere. Fue un auténtico espectáculo el que ofrecieron por las calles de Segovia esos casi dos centenares de corredores que acudieron a la prueba que había organizado —y muy bien por cierto— el Ayuntamiento a través de la Subcomisión de Festejos.

En la Plaza Mayor hubo gran expectación a la hora de tomar la salida los corredores. Cientos de espectadores —pese a la baja temperatura— aplaudían a los corredores y les animaban en su salida.

LA PRUEBA DISCURRIO...

Pronto, muy pronto, iba a estirarse el pelotón. Cuando se llega a la plaza de la Merced cinco corredores marchan en un pequeño grupo: Paco del Caño, Mariano Gómez del Real, Arias, Luis Cuesta y su hermano Enrique. El ritmo de carrera es muy rápido y ello obliga a que algunos de los participantes, los menos preparados, no aguanten y opten por retirarse. Son los menos. Cuando se acaba de pasar el Arco de San Andrés, Paco del Caño se lanza muy rápido con el fin de poner «tierra» entre él y sus compañeros de escapada. Mariano Gómez es el único que responde y cuando ambos llegan a la calle de Santo Domingo su diferencia sobre el grupo perseguidor es amplia. El ritmo es muy vivo. Pasamos por la Avenida de José Antonio y son muchos los espectadores que aplauden a los colosos de la carrera. Por atrás —en la cola— cada cual lo toma a su aire. Hay quien intenta pasar al que va delante, y otros que se echan la mano hacia un costado porque el «flato» ha llegado. Pero hay ilusión.

Son las 20,50 cuando llegamos al barrio de San José. Las posiciones se mantienen. En la carretera de Valdevilla se anima a los corredores que están protagonizando un espectáculo fabuloso. En el grupo perseguidor Arias y los hermanos Cuesta intentan forzar el ritmo, pero es difícil conectar con los dos de cabeza que marchan muy rápidos. Pocos minutos después se llega al barrio del Carmen. La niebla es muy densa y el frío intenso. Pese a ello los peques —seis, siete y ocho años— continúan a su ritmo pero contentos. Por El Peñasal —pésimo estado de



algunas calles— los corredores han de extremar las precauciones. No se ve prácticamente nada. En las proximidades del cementerio Paco del Caño se lanza muy fuerte hacia la calle de San Gabriel y deja clavado a su compañero de escapada. Bajana una gran velocidad. Nuestro kilométrico marca 30 Km/hora. Tremendo. En la confluencia de San Gabriel con la carretera de Boceguillas el peligro se cierne sobre los corredores. Algunos automovilistas, haciendo caso omiso a las indicaciones de los agentes de tráfico, no detienen sus vehículos. Vemos cómo Mariano Gómez y Paco del Caño han de sortear el peligro en varias ocasiones. ¿Tendrán tanta prisa los conductores? En la plaza de San Lorenzo continúan las mismas posiciones y los mismos problemas con algunos inconsecuentes del volante. Se recrimina a uno de ellos y se «pone en plan gallito». Se anota su matrícula para pasarla a los servicios oportunos. Esperemos que sirva para algo, al menos para demostrar la escasa educación cívica de quien así se comporta.

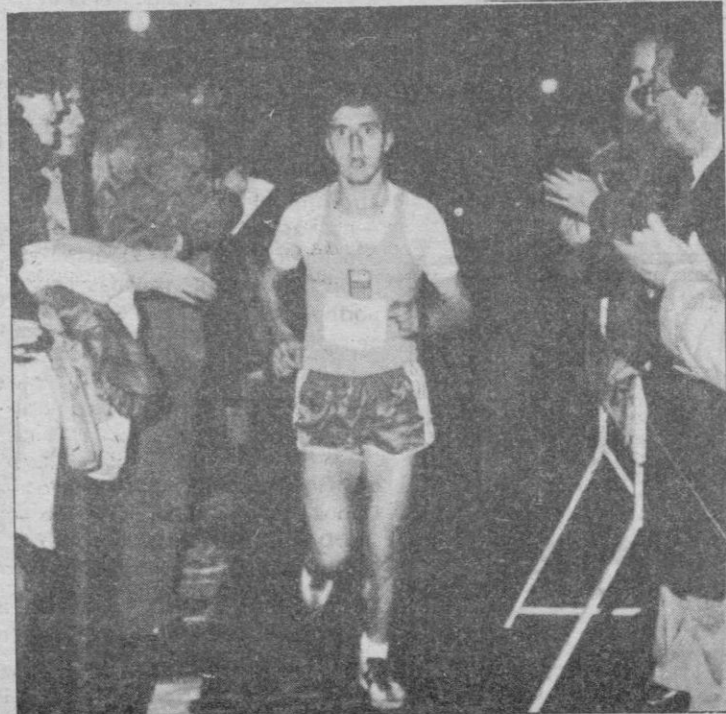
Comenzamos a subir la calle del Cardenal Zúñiga. Paco del Caño en cabeza, pero Mariano le va ganando metros. Está muy fuerte el corredor de Valverde del Majano. En Santa Lucía, asfalto en pésimas condiciones, se lucha tremendamente por mantener las posiciones.

Llegamos a la plaza Oriental donde cientos de espectadores se agolpan en la confluencia con la calle de San Juan. El estado del piso es deslizante. Hay cierto peligro para los corredores.

La llegada a la plaza Mayor es espectacular. Se abre una mínima calle para ver llegar a los atletas. Se les aplaude con calor. No podía ser de otra forma. Cuando los corredores concluyen vemos hielo en su pelo. Ha sido una auténtica prueba de titanes.

CLASIFICACION

- 1.º, Francisco del Caño, 27 minutos 10 segundos.
- 2.º, Mariano Gómez del Real, 27'30"
- 3.º, José Antonio Arias de la Cruz, 28'40" (veterano).
- 4.º, Luis Cuesta Albertos.
- 5.º, Enrique Cuesta Albertos.



- 3.º, Rubén Arias Arranz.
- 4.º, Roberto Gómez García.
- 5.º, José A. Arias Arranz.

Damas

Categoría absoluta

- 1.ª, Soledad Rincón Sánchez (El Espinar).
- 2.ª, Belén Serrano Caballero.
- 3.ª, Concepción Conde Bayón.
- 4.ª, Yolanda de la Calle.
- 5.ª, Josefa Alonso Gala.

Nacidas del 68 al 71

- 1.ª, Arancha Martín de Luças
- 2.ª, Raquel González Costue-ra.
- 3.ª, Fuencisla Fernández.

Nacidas en 1972 y posteriores

- 1.ª, Natalia Arias Arranz.

Veteranos

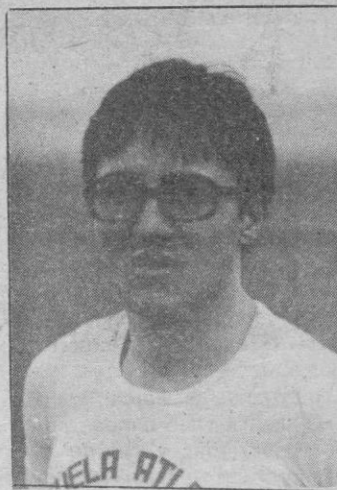
- 1.º, J. Antonio Arias de la Cruz.
- 2.º, Frutos López Izquierdo.
- 3.º, Lorenzo Hernanz.
- 4.º, Félix Alvarez Mateos.
- 5.º, Carlos González.
- 6.º, Manuel Fernández.
- 7.º, Mariano Alba.
- 8.º, Feliciano Herrero (corredor más veterano con 60 años).

Una vez concluida la prueba fueron entregados premios y trofeos, éstos donados, para los tres primeros, por el Banco de Bilbao. El alcalde de la ciudad y diversos concejales, junto con el director de la citada entidad bancaria, llevaron a efecto la entrega de trofeos.

La prueba resultó un éxito extraordinario en todos los aspectos.

J. M.ª  
(Fotos: Antonio)

EL MEJOR DE LA JORNADA



Podían serlo los 180 atletas que en la noche del día 31 corrieron la prueba San Silvestre Segoviana. Todos ellos demostraron un espíritu deportivo extraordinario. Su presencia en la prueba fue una clara muestra de su interés por el deporte rey. Sin embargo vamos a reflejar en todos ellos al vencedor. A Francisco DEL CAÑO AGRAZ, un atleta que demostró estar en un momento excelente de forma física, que realizó una prueba extraordinaria y que si llegó en vencedor fue gracias a su entrenamiento continuo, su ilusión por el deporte atlético y su total entrega en los kilómetros del recorrido. El, junto con todos los corredores participantes fueron LO MEJOR DE LA JORNADA.

LA QUINIELA GANADORA

**CRISTOBAL**  
Decoración  
PUERTAS Y MOBILIARIO  
General Santiago, 4

At. Bilbao-Las Palmas...	1
Barcelona-At. Osasuna...	1
R. Madrid-Valencia.....	1
Celta-R. Valladolid.....	1
R. Betis-Sevilla.....	2
Salamanca-R. Zaragoza...	1
R. Santander-At. Madrid..	1
R. Gijón-Español.....	1
Málaga-R. Sociedad.....	1
Huelva-Linares.....	1
Elche-Cartagena.....	1
R. Mallorca-Hércules.....	x
Palencia-Cádiz.....	2
D. Coruña-Sabadell.....	1

**CRISTOBAL**  
Bricolage  
Realice usted mismo  
sus muebles  
Interiores de armarios  
Ezequiel González, 31

San Silvestre vallecana

Agustín Fernández, en el puesto veinte

Un año más Agustín Fernández se marchó a Madrid en la noche de fin de año. Su deseo era el de tomar parte en la carrera San Silvestre vallecana. 245 atletas tomaron la salida en una carrera que tuvo un desarrollo muy rápido, dado que los dos favoritos, el inglés Steve Harris, que sería el vencedor en 28'36", y el portugués Fernando Mamede, segundo, marcaron un fuerte tren. El segoviano, entre un gran número de jóve-

nes corredores de diferentes países europeos, logró la plaza número 20 con un tiempo de 32'14", superior al de los vencedores pero muy inferior al de atletas como Mangúan, Ortega, De Grado, y otros conocidos corredores.

La clasificación de Agustín demuestra su excelente puesta a punto y sus grandes dotes para continuar haciendo atletismo.

J. M.ª

ACCESORIOS LA UNION Montaje equilibrado

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Dinámico y estático de neumáticos

Nacidos en los años 66 al 69

- 1.º, Juan Jesús Pastor Garrido (Cantimpalos).
- 2.º, José A. de Andrés Herrero.
- 3.º, Víctor López Pastor.
- 4.º, José Luis Rubio García.

Nacidos en 1970 y posteriores

- 1.º, Jesús Gómez Garrido.
- 2.º, Roberto Alonso Alonso.

## 4-2. Comenzó marcando la Gimnástica Segoviana, pero al final se impuso el Daimiel

Los azulgrana fueron superiores en casi toda la primera mitad

Daimiel.—Alineaciones:

**Daimiel:** Alba, Delgado, Pedreño, Lago, Maroto (Duque), Casiano, Arellano (Azcona), Muñoz, Simó, Botana y Novella.

**G. Segoviana:** Buquerín, J. Antonio, Bermejo, Gallego, Palacios (Prado), Valeriano, Viñuales (Francisco), Romero, Carlos, Zarco y Mata.

Arbitró el señor García Aranda, ayudado en las bandas por Ismael Rodríguez y Gil de la Morena. Bien en términos generales. Sacó tarjetas amarillas, por el Daimiel, a Maroto y Muñoz. Por la Gimnástica a Palacios y Juan Antonio. Concedió el segundo gol de la Segoviana en un gol fantasma, ya que nadie vio entrar el balón nada más que él, que estaba bien situado.

**GOLES**

0-1. Minuto 12. Centro de Romero y el remate fuerte de Vi-

ñuales entra en el portal de Alba.

1-1. Minuto 27. Centro de Arellano y Botana entre la defensa logra el empate.

2-1. Minuto 47. Penalty que comete Juan Antonio al detener un tiro de Lago que se colaba en su marco. Lo lanza Simó y bate a Buquerín.

3-1. Minuto 54. Falta que bota Lago y Simó de cabeza aumenta la cuenta para su equipo.

4-1. Minuto 64. Contrataque daimieleño con centro de Simó a Muñoz que de tiro fuerte y raso vuelve a batir a Buquerín.

4-2. Minuto 90. Varios rechaces de la defensa local y Zarco remata pegando la bola en los postes, indicando el árbitro que entró. Gol fantasma.

Partido de claro dominio local en el que su delantera se ha mostrado hoy más efectiva. Ha dominado más y consiguió dar

la vuelta al marcador tras el primer gol visitante.

### COMENTARIO

Tarde soleada y fría. Vemos a una Segoviana que desde un principio venía dispuesto a arrancar algún punto de «Nuestra Señora del Carmen». De ello se deriva que en los primeros minutos desconcertase tanto a la defensa daimieleña, en la que debutaba Delgado, quien no ha estado seguro en su puesto que creemos no es el habitual. Ligaban bien los muchachos de González Campos, mostrándose más peligroso su extremo Mata, con Palacios mandando balones hacia adelante e imponiéndose a los delanteros daimieleños. Una vez que la Segoviana consiguió su gol, el Daimiel, espoleado por su público, se lanzó en unos mejores y más compenetrados ataques; fruto de ello se consiguió el empate, dando respiro de tregua para la segunda mitad.

De salida, González Campos introdujo la primera variación en su equipo, dejando a Palacios en la caseta, sustituyéndolo Prado. Jugaba mejor en estos momentos la Gimnástica, por el buen quehacer de este nuevo elemento, con más sentido de la jugada que su anterior. No obstante, el Daimiel no estaba dispuesto a perder este partido en el que técnicamente era superior. Por ello, el buen juego de Simó, Arellano y Muñoz, produjo los tres tantos restantes que le dieron la victoria, a pesar de que antes que ello, el segundo fue de penalty, lanzando Lago un balón que se colaba por la escuadra y el defensa Juan Antonio lo blocó haciendo una gran intervención, pese a no ser guardameta.

Con el 4-1 el Daimiel se replegó un poco más dejando jugar a la Segoviana. Con ello sacaron fruto los de la ciudad del acueducto, lanzando cuatro corners y poniendo gran peligro sobre la meta de Alba, consiguiendo de su acoso el segundo gol, fantasma, antes reseñado.

Destacados por el Daimiel, Simó y Muñoz. Por el equipo segoviano, Gallego, Mata y Zarco.

J.M.ª

MENCHETA

## El día 5 finaliza el II Torneo Quintanar de Fútbol Sala

Durante toda la mañana y parte de la tarde de hoy han continuado los partidos correspondientes del II Torneo Quintanar de Fútbol Sala, en las categorías de 12-13 años, 10-11 y 8-9. El próximo día 6 de enero tendrá lugar la entrega de trofeos del campeonato y los partidos de exhibición de los campeones de cada grupo contra seleccionados del resto. De momento, aquí están los horarios de los partidos que faltan por jugar en las jornadas de mañana y pasado:

### CATEGORIA 12-13 AÑOS

Lalo-EI Clan, a las 10; Quin-

tanar «B»-EI Clan, 10,35 (10 y 11 años); Quintanar «B»-Aero Feu, 11,10; Narizotas-Juan Bravo, 11,45; Matesanz-Vogue, 12,20; Brasil-Matesanz, 18; EI Clan-Juan Bravo, 18,35; Toledo-Narizotas, 19,10; La Berza-Quintanar «B», 19,45; Vogue-Aero-Feu, 20,20.

### DIA 5

### CATEGORIA 12-13 AÑOS

Lalo-Brasil, a las 11; Salinero-T.N.T., 11,35; Aero-Feu-EI Clan, 12,10; Quintanar «B»-Agromesa, 12,45; Quintanar «A»-San Remo, 13,20.

## El INSALUD, vencedor por equipos en el campeonato de grupos de empresa



Coincidiendo con el final de año, también se dio por concluido el I Torneo Deportivo de Grupos de Empresa en el que tomaron parte más de un centenar de trabajadores de cinco empresas.

El desarrollo de las distintas modalidades deportivas se llevó a efecto en el Club de Tenis J. Bravo, Frontón de La Albuera, y locales cedidos por la Caja de Ahorros.

Durante unas jornadas, en las que hay que destacar la gran armonía de los participantes —no exentas del interés por conseguir el triunfo— se disputaron las distintas pruebas deportivas y juegos de mesa que se habían programado.

Las clasificaciones finales arrojaron estos resultados:

**FRONTENIS.**—Primeros: Pedro González Torices y José-Carlos Diez Suárez (EL ADELANTADO DE SEGOVIA). Segundos: Emilio Burón y Fernando Pez (Unión Eléctrica).

**TENIS.**—Primeros: Luis Borrero del Caz (Caja de Ahorros). Segundo: José M. Guadilla Arenal (I.N. de la Salud).

**AJEDREZ.**—Primeros: Antonio Santos Domingo (Unión Eléctrica). Segundo: Domingo Peláez Lucero (Caja de Ahorros).

**BILLAR.**—Primeros: Angel Blázquez San Antolin (I.N. Seguridad Social). Segundo: J. de Vicente Díaz (I.N. de la Salud).

**DOMINO.**—Primeros: Carlos

Contreras y Palmerino González (I.N. de la Salud). Segundos: Angel Contreras y Pedro García (Unión Eléctrica).

**PARCHIS.**—Primeros: José A. Sacristán Velasco y Jesús Bernabé Bernabé (Caja de Ahorros). Segundos: Rosa García Sánchez y Concha Gómez (I.N. de la Salud).

**MUS.**—Primeros: Raimundo Orejana Arias y José C. Monsalve (I.N. de la Salud). Segundos: Julián Gozalo y Francisco Mate (U. Eléctrica).

**TUTE.**—Primeros: Aurelio García y Juan Santos (Unión Eléctrica). Segundos: Elías Rodríguez y Frutos Marugán (I.N. de la Salud).

### CLASIFICACION POR GRUPOS DE EMPRESA

1.º Insalud; 2.º U. Eléctrica; 3.º Caja Ahorros; 4.º Inss, y 5.º EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

La entrega de trofeos se llevó a efecto en las dependencias del Hotel Victoria, donde se sirvió una copa de vino y se partió amigablemente sobre las incidencias de los partidos y las partidas.

Los organizadores nos manifestaron el excelente resultado obtenido por la celebración de este campeonato, que en su continuidad contará —seguros estamos— con una mayor participación.

J. M.ª

(Foto Antonio)

## LA OPINION DE...

### Luis Martín, del diario Lanza, de Ciudad Real

El hilo telefónico nos puso en contacto con nuestro compañero Luis Martín, corresponsal del diario «Lanza», de Ciudad Real en Daimiel. El nos dio su particular opinión sobre el encuentro jugado en aquella población manchega por la G. Segoviana:

«Como principio manifiesto que me ha gustado el fútbol que ha practicado la G. Segoviana en la primera parte. Con tres negativos era lógico que el entrenador planteara un encuentro de ataque y de esta forma sorprendió al equipo local, que pronto se vio con un gol en contra».

«Hubo suerte en el gol del empate para los de casa, pero quizás ello fue acicate para que en la segunda parte el Daimiel dominara la situación y se centrara más en el juego de defensa. Quizás en estos minutos los delanteros gimnásticos fueron remisos en los lanzamientos a portería. Retuvieron demasiado el balón. Creo que el gol de penalty, segundo de los de casa,

influyó decisivamente para el posterior desarrollo del encuentro y aunque los segovianos jugaron bien el contrataque, no encontraron facilidades en la defensa para poder igualar el encuentro».

El último gol de los visitantes, cuando el partido estaba ya concluyendo, fue muy protestado, por entender los jugadores del Daimiel que el balón no había entrado en la meta».

«A la hora de destacar yo lo haría con Palacios, que en la línea de medios realizó una brillante labor. Quizás pecó de duro en algunas de sus acciones y ello le recriminó el público que se metió mucho con él. Gallego cerró muy bien atrás en la primera parte, aunque en la segunda fueran más vulnerables. Y en la delantera el juego bullidor y efectivo de Mata, la rapidez de Zarco y el regate de Viñuales. Todo ello dentro de un juego muy aceptable —y con escasa fortuna—, del equipo de la G. Segoviana».

J.M.ª

MENCHETA

## En el año 1810

ya elaborábamos los exquisitos

## Roscones de Reyes

## HIJA DE CASIMIRO FERNANDEZ

(CASA FUNDADA EN 1809)

(Proveedores de la Real Casa, R. O. 4-10-1876)

Cervantes, 26 y José Antonio, 1

Venta de roscones, días 5 y 6 exclusivamente



# SUCESOS

## DISPARAN CONTRA UN HOMBRE Y SECUESTRAN A LA MUJER QUE LE ACOMPAÑABA

Bilbao.—Una pareja fue asaltada en Bilbao a última hora de anoche, cuando se encontraba en el interior de un coche estacionado en el barrio de la Peña.

El hombre recibió un disparo, al parecer efectuado con un revólver detonador, y sus atacantes se dieron a la fuga en el vehículo llevándose con ellos a la mujer que le acompañaba.

Las Fuerzas de Seguridad del Estado iniciaron inmediatamente una batida por la zona, y poco después localizaron el automóvil, un «Seat 132» de color plata metalizado, matrícula TA-6499-H.

Los dos atacantes de la pareja, que mantenían retenida a la mujer, abandonaron a ésta y al vehículo, y se dieron a la fuga. Ello ocurría sobre la una menos diez de la madrugada, de hoy lunes.

La Policía sigue en estos momentos la pista de los individuos por los barrios bilbaínos de Ollargan y la Peña, zona esta última donde se produjo el asalto.

El hombre, cuya identidad todavía se desconoce —al igual que la de la mujer—, acaba de ingresar en el Hospital Civil de Bilbao. Su estado todavía no ha sido facilitado.

Fuentes policiales han indicado a «Efe» que, al parecer, los asaltantes son delincuentes comunes.

## UN MATRIMONIO VENDE A SU HIJA DE MES Y MEDIO POR 50.000 PESETAS

Cartagena.—Una niña de mes y medio fue vendida el mes

pasado por sus padres a un matrimonio valenciano por la cantidad de 50.000 pesetas. La pequeña se llama Ana Serna Montesinos, y sus padres son Antonio Serna Castro, de veintiocho años, y Josefa Montesinos Medina, de veintinueve. El matrimonio está domiciliado en la barriada cartagenera de los Barreros, próxima a la Manga del Mar Menor.

El hecho fue descubierto gracias a informaciones confidenciales recibidas por la Policía, en las que se aseguraba que la pequeña Ana llevaba varias semanas sin ser vista por el inmueble donde habitan sus padres. Los vecinos fueron los primeros que notaron la ausencia de la pequeña, pero en un principio no dieron importancia al hecho, pues pensaron que podría encontrarse pasando unos días con algún familiar.

Una vez que la Policía tuvo conocimiento del suceso interrogó a Antonio Serna Castro y a Josefina Montesinos, quienes indicaron que habían vendido a su hija. Posteriormente, los inspectores iniciaron la búsqueda de un matrimonio valenciano al que supuestamente fue vendida la niña. Por el momento, este matrimonio no ha sido localizado.

Los padres de la pequeña fueron puestos a disposición de la autoridad judicial. Se desconocen, por ahora, las razones que impulsaron al matrimonio Serna a vender a su hija, así como los acuerdos que llevaron a cabo con los compradores.

## JOVEN MUERTO POR SOBREDOSIS DE HEROINA

Bilbao.—José Linaza Ramos, de veinticuatro años, ingresó cadáver en el hospital de Bilbao como consecuencia de una sobredosis de heroína, según han informado fuentes del referido centro sanitario. Las mismas fuentes señalaron que varias personas fueron asistidas en el mismo hospital durante la noche de fin de año, aquejadas de sobredosis de drogas.

# TOROS

## CORRIDAS EN AMERICA

Calli (Colombia).—Última corrida de la temporada en la plaza de Cañaveralejo. Toros de Juan Garzón, bien presentados y que dieron buen juego.

Vicente Ruiz «El Soro», una vuelta y dos orejas. Salió a hombros.

Francisco Rivera, «Paquirri», una oreja y un aviso.

Pepe Ruiz, alausos y un aviso.

## EN MEXICO

Plaza «Caletilla» de Acapulco, buena entrada. Toros de la Providencia, que dieron buen juego.

Miguel Espinosa, «Armillita Chico», ovación y saludos desde el tercio, y dos orejas.

Paco Olivera, «Bombita», aplausos, y una vuelta.

\*\*\*

Tlaltenango, corrida de feria. Lleno. Toros de Santa Martha, mansos y algunos de ellos difíciles.

Rafael Gil «Rafaelillo», una vuelta y dos orejas.

Curro Leal, silencio en sus dos.

Manolo Arruza, ovación en sus dos.

\*\*\*

El Progreso, toros de San Martín, de menguada presencia y dócil embestida.

Jesús Solórzano, dos orejas, y dos orejas y rabo.

Antonio Lomelín, dos orejas y rabo y dos orejas.

\*\*\*

Jesús María, buena entrada. Toros de Peñuelas, de los cuales tres embistieron bien y el otro cumplió.

Humberto Moro, dos orejas, y aplausos.

Ricardo Sánchez, una oreja en sus dos.

\*\*\*

Morelia, casi lleno. Novillos de Romeral, que dieron buen juego.

Valente Arellano, ovación, y dos orejas.

Luis Fernando Sánchez, silencio, y una oreja.

Porfirio Becerra, silencio, y una oreja.



EL SEÑOR

# DON PRIMITIVO MARTIN RUEDA

(VETERINARIO)

Falleció en Segovia el día 1 de enero de 1983

A los 80 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

**SU DESCONSOLADA ESPOSA INES RUEDA CABRERO; HIJOS JAVIER, INES, FELIX, JUANA, MARIA DE LAS NIEVES, MARIA DOLORES, MARIA DEL ROSARIO, PRIMITIVO Y GLORIA MARTIN RUEDA; HIJOS POLITICOS MARIA DOLORES DE PADUÑA, ROSENDO LLORENTE, MARIA DEL CARMEN DIAZ, MARIA GLORIA COCA; HERMANO TEODOMIRO; NIETOS, TIA, HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por su alma.

La misa de privilegio ha tenido lugar en la mañana de hoy en la iglesia de Santo Tomás.

El sepelio tuvo lugar el día 1 de enero.



Brinde con FREIXENET

# HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

FELIZ AÑO NUEVO

## ¡GRAN FIESTA DE REYES!

En sus especiales salones, con aire acondicionado

CENA-COTILLON

Baile con orquesta  
Plazas limitadas

Regalos con gratas  
sorpresas

Reserva de mesas: Teléfono 41 46 81 (3 líneas)



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

PISO nuevo vacío, céntrico, soleado. Teléfono 423447.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

SE alquilan pisos céntricos. Apimosa.

SE alquilan naves. Apimosa. Teléfono 413795.

SE vende apartamento y piso. Fernández Ladreda. Apimosa.

### TRABAJO

NECESITO señorita atender niños desde 6 a 9 noche. Teléfono 429395.

URGENTE. Preciso asesoras de belleza, altas comisiones. Sr. López. 91-2488008.

URGENTE. Seleccionamos personas responsables, serias, ambiciosas. Sr. López. 91-2488008.

### TRASPASOS

TRASPASO bar - restaurante La Mona, barrio La Albuera. Teléfono 426591.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

AUTOMOVILES, matriculaciones, transferencias, reconocimientos. Revisiones permisos conducir. «Martín Orejana». Gestoría. San Agustín, 25.

SEGURIDAD Social, presentación: altas, bajas, contratos, liquidación cuotas. «Martín Orejana».

RENTA. Derechos reales, Tráfico Empresas. Altas Licencias Fiscal. «Martín Orejana».

CERTIFICACIONES, penales todas las gestiones. «Martín Orejana».

MARTIN OREJANA, Gestoría, Seguros. San Agustín, 25. Teléfonos 411596-415286, Segovia.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

### VEHICULOS

TRACTORES usados, reparados y reacondicionados. Steyr 1100 DT, Ford 5000 y Barreiros 5050 con pala. J. Horcajo, S. A. Carretera Soria-Plasencia, Km. 189. 413598.

CAMIONES carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

### Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611 - 427745. Segovia.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

VENDO oficinas acondicionadas. Independencia. Teléfono 415191.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

VENDO piso Polígono Mirasierra. Teléfonos 425469 ó 429900.

SE vende piso a estrenar, llave en mano, céntrico. Teléfono 424342 (de 9 a 1).

SE vende pinar de 627 hectáreas, pudiendo roturar el 50% para labrantío, zona mucho agua, da carretera. Tiene casa, luz de alta, a 20 kilómetros de Cuéllar. Informan en Cuéllar. Teléfono 911-140665, de 2 a 3 y de 9 a 12.

SE vende apartamento en la estación de esquí «La Pinilla» (Segovia), amueblado, piscina climatizada. Cambiaría por piso en Valladolid. Facilidades de pago. Razón en Cuéllar. Teléfono 911-140665, de 2 a 3 y de 9 a 12.

ASEXPORT, S. A. Cintas de video-cassette de 3 horas a 1.600. Teléfono 414634.

SE vende estiércol de cerdos, varios camiones. Teodoro Mayoral. Sangarcía. Teléfono 179126.

VENDO basura. Teléfono 428700.

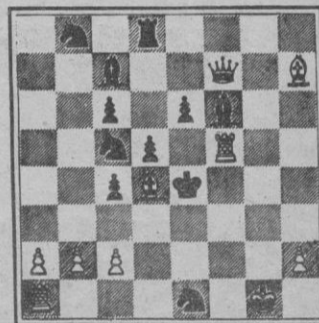
VENDO piso Urbanización de Noles (San Ildefonso), bloque 1, 3.º D. Teléfonos 422889-470434.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

LA GRANJA. Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m<sup>2</sup> de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

### PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. T x C + R x A
2. P3A + R6D
3. T x P mate

### MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## BAR VIRGINIA

desea a sus clientes

## FELIZ 1983

con 365 días llenos de alegre paz



### ESPECIALIDAD EN DESAYUNOS

Abierto desde las 7 de la mañana

CANAPES VARIADOS Exquisitas tapas de cocina

(Frente Previsión, entre plaza de los Espejos y Reina Doña Juana)

## RELOJERIA BARRIO JOYERIA

Gran selección en Joyería y Relojería, y sus precios sin competencia para todos los presupuestos

Plaza Mayor, 6

VISITENOS

Teléfono 411729



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Diario «Deia»:

## «Lo que ellos llaman lucha armada ha degenerado en bandidismo mafioso o pistolero»

Vitoria.—«Lo que ellos llaman lucha armada ha degenerado en bandidismo mafioso o pistolero, disfrazado de un lenguaje pseudo-político y pan-

fletario», dice hoy el diario «Deia» en un editorial que publica en una información sobre la liberación de Orbeagoitia que titula «Polis-Milis y Amnistía».

La Coruña

### Cuatro muertos y dos heridos graves, en choque de vehículos

La Coruña.—Cuatro personas han resultado muertas y otras dos heridas graves, a consecuencia de un accidente de tráfico registrado en la tarde de ayer en el kilómetro 25,500 de la carretera comarcal 552 de La Coruña a Finisterre, en Larcha, al chocar un Seat 131 contra un Seat 1.500. En el accidente resultaron muertos Luis Taibo Suárez, de 22 años, conductor del 131; Isabel Regueira Nion, de 20, y María Suárez, de 54, que viajaban en el Seat 131, y el conductor del 1.500, Juan Antonio Lagoa Pazos, de 23 años.

Con heridas graves resultaron Arturo Lagoa Castro y Guillermo Bouzas Amado, que viajaban en el Seat 1.500.—Efe

«Lo que los «polis-milis» de la VIII Asamblea deben hacer, si todavía les queda un poco de lucidez y coraje, es imitar a sus compañeros de la VII en el camino de la autodisolución. Su estrategia ya no tiene sitio en el espacio político de Euskadi».

«Deia» continúa su editorial diciendo que «los polis-milis» deben abrir bien los ojos y darse cuenta de que estamos en 1983. Los problemas laborales se canalizan a través de los sindicatos. El mundo obrero es lo suficientemente adulto para resolver sus temas por sí mismo y no necesita de actitudes paternalistas de quienes, desde la sombra, intentan erigirse en «salvadores» de la clase trabajadora. En cuanto a emitir juicios o criterios, los polis-milis, al igual que los que ejercen la violencia, están descalificados moralmente para ser jueces de ninguna causa, y mucho menos de la vasca».

El diario de Bilbao dice también que los secuestros y los atentados mortales no son el mejor argumento para pedir amnistía: «ejercer la violencia por un lado y ametrallar guardias civiles o secuestrar industriales denota, por lo menos, una actitud incoherente y farisaica».

Dice «Deia» que por mucho que griten amnistía, según sus organizadores, siempre será infinitamente mayor el número de los que consideran ética y políticamente incompatibles los gritos de «amnistía, ya», con los de «gora ETA militarra». Como igualmente somos mayoría, continúa, quienes estamos satisfechos con la liberación de Orbeagoitia, frente a la infima minoría, si la tienen, de los que apoyan a ese grupúsculo que se llama ETA (p-m) VIII Asamblea. Efe

## Posible remodelación del episcopado español en el presente año

Madrid.—En el presente año puede producirse una importante remodelación en el Episcopado español, si se cubren la diócesis cuyos prelados han presentado ya o presentarán en el curso del presente año su dimisión por haber cumplido los 75 años de edad.

Los arzobispos de los arzobispados de Madrid-Alcalá y de Tarragona, y el obispo de Vich presentaron al Papa su dimisión el pasado año por haber cumplido la edad reglamentaria.

A lo largo de 1983, dos nuevas sedes entrarán también en situación de posibles vacantes, por edad de sus pastores: el Arzobispado de Burgos, cuyo prelado cumple los 75 años el 28 de mayo, y el Obispado de Santa Cruz de Tenerife, cuyo prelado cumple esta edad el 18 de octubre.

A estas cinco diócesis, ha de añadirse el vicariato general castrense, con categoría de Arzobispado, vacante por haber pasado a la reserva monseñor Emilio Benavent. También puede ser nombrado un nuevo prelado para la diócesis de León, ya que su titular tiene que atender a la Secretaría General del Episcopado.

A todo esto han de añadirse las vacantes que se produzcan por traslado de unos prelados a otras diócesis, lo que deja abierta a la posibilidad de un nuevo prelado, durante el presente año, a un cierto número de diócesis españolas. Efe

Esta mañana

## Conversaciones Israel-Líbano, a puerta cerrada

Beirut.—Una reunión a puerta cerrada de los jefes de las delegaciones libanesa e israelí y del enviado especial de Estados Unidos retrasó esta mañana el comienzo de la tercera ronda de las conversaciones israelo-liba-

nesas.

Pocos minutos después de la llegada de las misiones negociadoras al hotel Lebanon Beach de Jalde, a 13 kilómetros al sur de Beirut, los jefes de las delegaciones del Líbano, y de Israel, y el enviado del presidente Reagan, Morris Draper, se retiraron para buscar en secreto, se supone, una fórmula capaz de desbloquear las conversaciones.

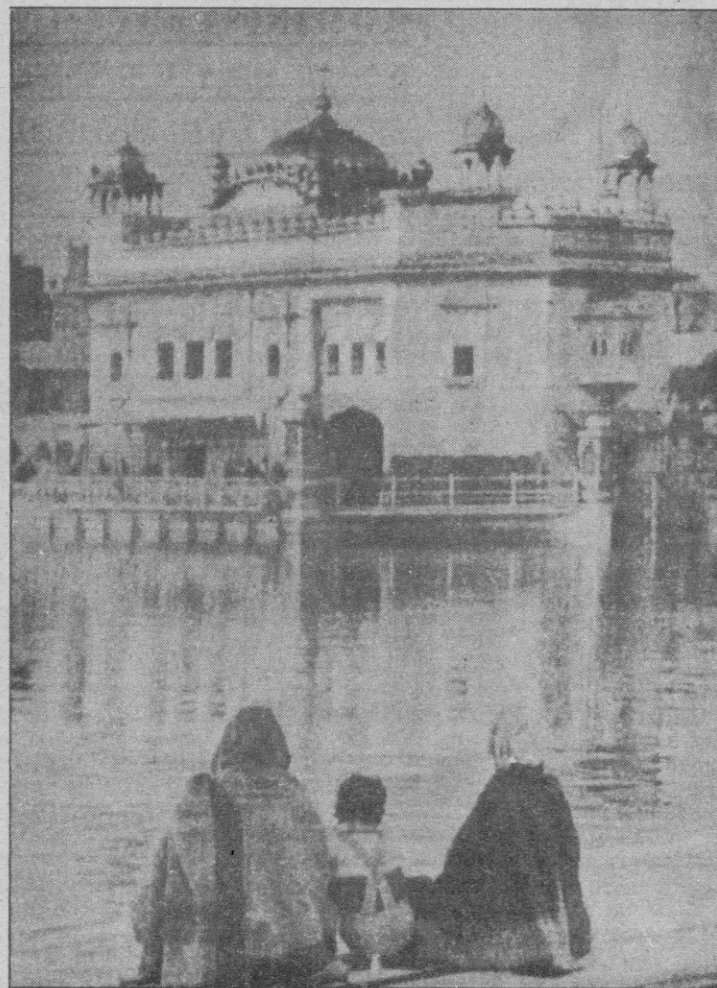
La insistencia de Israel de que la negociación sobre la retirada de sus tropas ha de pasar por la «normalización de sus relaciones con el vecino país, frente a la exigencia libanesa de que la evacuación de las fuerzas judías debe ser el tema prioritario, ha impedido hasta ahora todo acuerdo sobre el orden del día.—Efe.

## El subsecretario del Interior, en Málaga

Málaga.—El subsecretario del Ministerio del Interior, Carlos Sanjuán de la Rocha, ha visitado los cuarteles de la Guardia Civil y Policía Nacional, durante su estancia en Málaga, con motivo de la festividad del año nuevo.

En la visita a los cuarteles, el señor Sanjuán ha estado acompañado por el director general de Política Interior, Enrique Linde, y por el gobernador civil de Málaga, Plácido Conde Estévez, que han felicitado el nuevo año a jefes, oficiales y números de las fuerzas de Seguridad del Estado.

Carlos Sanjuán y Enrique Linde han regresado esta mañana a Madrid, después de pasar estos días de fiesta con sus familias en Málaga.



El Templo Dorado, en la ciudad india de Amritsar, la capital de la región de Punjab, es el cuartel general de los nacionalistas seguidores del líder religioso Hindranwala, opuestos al Gobierno de Indira Gandhi, quien hasta el momento se ha limitado a rodear de estrictas medidas de seguridad la zona donde los activistas han realizado sus mítines y ceremonias religiosas.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**LA PLANTILLA DE LA FISCALIA** ante el Tribunal Constitucional estará integrada por un fiscal de la categoría primera (fiscal de sala) y tres de segunda, uno de los cuales desempeñará la tenencia según un real decreto del Ministerio de Justicia, publicado en el Boletín Oficial del día uno.

**LA ASOCIACION DE LA PRENSA** de Madrid ha expresado públicamente su solidaridad con los informadores despedidos de Radiocadena Española.

**EL DIARIO «SUR», DE MALAGA**, ha salido hoy, lunes, de acuerdo con la decisión adoptada tras la desaparición de la «Hoja del Lunes» malagueña, que editaba la Asociación de la Prensa.

**LA EMPRESA DE PRODUCTOS LACTEOS «Sant Pau»**, situada a las afueras de Sabadell, ha quedado prácticamente destruida por un incendio que ha sido descubierto a las cuatro de esta madrugada.

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO**, Felipe Gonzalez, recibió esta mañana, en el palacio de la Moncloa, a los ministros de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, y de Defensa, Narcis Serra, informan fuentes de la Presidencia.

EXTRANJERO

**LA MAYORIA DE LOS ALEMANES** occidentales es partidaria de aplazar la instalación de los nuevos euromisiles de la «OTAN» si fracasan las actuales negociaciones de Ginebra entre soviéticos y norteamericanos.

**LA REINA ISABEL II** y la primera ministra británica, Margaret Thatcher, enviaron felicitaciones a los habitantes de las Malvinas al cumplirse hoy el 150 aniversario de la ocupación británica de esas islas cuya soberanía reclama Argentina.

Barcelona

## CAPTURADA UNA SERPIENTE PITON EN PLENO CASCO URBANO

Barcelona.—Una serpiente pitón de un metro y veinte centímetros de longitud ha sido capturada por la Guardia Municipal en plena calle Provenza, frente al número 269.

Los agentes que acudieron a la llamada de un alarmado viandante, se vieron en la necesidad de solicitar la ayuda de expertos del parque zoológico, que procedieron al traslado del reptil a las instalaciones del parque de la Ciudadela.

Por el momento, se ignora la procedencia del reptil, dado que en la zona no hay descampado.—Efe.